# FESTIVAL TERRES DE PAROLES

## LECTURES ET RENCONTRES LITTÉRAIRES EN NORMANDIE

DU **26 MAI** AU **7 JUIN 2015**

**ROUEN / CANY-BARVILLE / SAINT-VALERY-EN-CAUX / LOUVIERS**

02 32 10 87 07 **terres-de-paroles.com**

ARTS / 276 est financé par

# LiRE:

Le meilleur de l'actualité littéraire

AG19352

En vente chez votre marchand de journaux

LiRE: PARTENAIRE DU FESTIVAL TERRES DE PAROLES




## SOMMAIRE


5 ÉDITOS

6 MODE D'EMPLOI

9 PROGRAMME

- 10-12 Cycle Jeanne d'Arc à ROUEN du 26 au 28 mai
- 13-18 Week-end à CANY-BARVILLE et SAINT-VALERY-EN-CAUX du 29 au 31 mai
- 19-22 Semaine à ROUEN du 1er au 4 juin
- 23-28 Week-end à LOUVIERS du 5 au 7 juin

29 ACTION CULTURELLE

- 30 Résidences
- 31 Et ça vous fait lire !

33 BIOGRAPHIES

51 INFORMATIONS PRATIQUES

54 CALENDRIER

# TERRES DE PAROLES REMERCIE SES PARTENAIRES

## LES INSTITUTIONS

Association des libraires de Haute-Normandie
Communauté de communes de la Côte d'Albâtre
Communauté d'agglomération Seine-Eure
Inspection académique de l'Eure
Office du tourisme de Rouen vallée de Seine-Normandie
Office du tourisme Seine-Eure
Office du tourisme du Plateau de Caux Maritime
Rectorat de l'Académie de Rouen (DAAC)

## LES LIEUX D'ACCUEIL

Bibliothèque municipale de Sotteville-lès-Rouen
CHU – Hôpital Charles-Nicolle, Rouen
Historial Jeanne d'Arc, Rouen
Le Moulin, Louviers
Le Rayon Vert, scène conventionnée de Saint-Valery-en-Caux
Librairie l'Armitière, Rouen
Librairie la Buissonnière, Yvetot
Librairie À la Page, Louviers
Médiathèque Boris Vian, Louviers
Médiathèque, centre culturel les Semailles, Cany-Barville
Médiathèque départementale de Seine-Maritime
Médiathèque d'Évreux
Médiathèque de Saint-Valery-en-Caux

## LES PARTENAIRES DE L'ACTION CULTURELLE

Bibliothèque d'Étrépagny
Centres sociaux Pastel / La Chaloupe, Louviers
Collège Louis Bouilhet, Cany-Barville
Collège Jehan Le Povremoyne, Saint-Valery-en-Caux
Collège du Hamelet, Louviers
École Louis Pergaud, Cany-Barville
École primaire, Montaure
ESADHaR, Master de création littéraire, Le Havre
Lycée de la Côte d'Albâtre, Saint-Valery-en-Caux
Lycée Georges Brassens, Neufchâtel-en-Bray
Lycée Marcel Sembat, Sotteville-lès-Rouen
Lycée des Fontenelles, Louviers
Lycée Thomas Corneille, Barentin
Lycée Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salle, Rouen
Lycée Jeanne d'Arc, Rouen
Lycée Jacques Prévert, Pont-Audemer
Maison familiale et rurale, Saint-Valery-en-Caux
Médiathèque départementale de l'Eure
Médiathèque Hector Malot, Bourg-Achard
Théâtre Méga Pobec, Évreux

## LES ÉDITEURS

Actes Sud
Albin Michel
Buchet-Chastel
Flammarion
Gallimard
Julliard
L'Arbre Vengeur
L'École des loisirs
L'Iconoclaste
L'Olivier
Le Serpent à plumes
Mercure de France
Les Éditions de Minuit
Payot & Rivages
Sarbacane
Seuil
Stock
Sabine Wespieser éditeur
Verticales
Viviane Hamy



# ÉDITOS

Fortement engagé en faveur de l'équité territoriale et de la lecture, Terres de Paroles investit chaque année de nouveaux territoires en étroite collaboration avec les équipements culturels, les bibliothèques et les librairies de la région, qui accueillent des rencontres et débats avec les écrivains invités. Ainsi, plutôt que de proposer un festival centré sur une ville, le choix de l'itinérance répond au souhait d'aller au-devant de tous les publics, au-delà des disparités géographiques ou sociales.

Mais les lectures ouvertes au grand public ne forment que la partie émergée de l'iceberg. Moins visibles mais tout aussi essentielles, les actions de sensibilisation initiées par Terres de Paroles en direction des élèves, étudiants et enseignants de l'Académie, exercent une véritable influence sur la vie des établissements. Associant la pratique de la lecture et le rapport direct aux œuvres, les ateliers de lecture à voix haute, les résidences d'écrivain, les formations à la critique littéraire, sont autant d'apprentissages qui sollicitent l'imaginaire et la participation active des élèves. De Sotteville-lès-Rouen à Bourg-Achard, de Neufchâtel-en-Bray à Étrépagny, de Pont-Audemer au Havre, des centaines d'étudiants, du primaire à l'université, vont, cette année encore, bénéficier de la présence d'auteurs et de comédiens d'exception dans leur classe.

La lecture est une rencontre, une aventure à tout âge, qui nous éclaire sur nous-même, sur les autres, et qui, au final, élargit notre horizon. Le goût de lire s'apprend et le plaisir de lire se transmet. Terres de Paroles y contribue au travers d'initiatives originales et fédératrices, où l'oralité, l'échange et la rencontre sont les maîtres-mots.

**Nicolas Rouly**
Président du Conseil général de Seine-Maritime
Président de l'Établissement public de coopération culturelle Arts 276

Une moisson littéraire exceptionnelle compose cette nouvelle édition de Terres de Paroles, notre manifestation de printemps qui rassemble auteurs et comédiens autour de lectures, rencontres, débats et spectacles. De Rouen à Cany-Barville, de Saint-Valery-en-Caux à Louviers, cette année encore, plus de quarante lectures d'auteurs de tous horizons seront interprétées, incarnées par les plus grands comédiens en présence des auteurs.

Toute l'équipe d'Arts 276 s'est rassemblée pour élaborer cette édition dont les thèmes et les temps forts reflètent les interrogations artistiques, littéraires et politiques de notre temps. Les auteurs que nous avons invités et que nous aurons la chance de rencontrer avec vous, nourrissent par leurs œuvres notre conviction profonde que l'écriture est un acte d'engagement. Un acte « bruyant et physique qui, continuellement, se heurte aux murs du réel » écrivait en 2012 Robert Lacombe qui est à l'initiative de cette manifestation.

Terres de Paroles 2015 poursuit ce chemin initial, célébrant au plus près de l'actualité littéraire une jouissance de l'oralité qui n'oublie pas d'interroger sans tabous notre temps présent comme les figures de notre passé. Ainsi, en ouverture de notre manifestation résolument contemporaine, nous sommes heureux de dédier un cycle de lectures à ce personnage hors norme, intimement lié à Rouen, Jeanne d'Arc, dans le cadre de l'inauguration de l'Historial.

Cette édition est la dernière d'un cycle de quatre ans qui aura ouvert de nouveaux chemins et initié de nombreux partenariats. « Je m'en vais m'essayer à de nouveaux travaux / Je m'en vais commencer là-bas des tâches neuves. » dit la Jeanne de Charles Peguy. En 2016, la manifestation évolue, élargit ses horizons, change de cap, change de nom…
Mais ceci est une autre histoire.

Et si ainsi que l'affirme Paul Valéry, « la mémoire est l'avenir du passé », alors sans attendre, auditeurs, spectateurs, praticiens amateurs, nous vous convions à nous rejoindre pour une édition 2015…
Inoubliable !

**L'équipe d'Arts 276**

# MODE D'EMPLOI

## LA LITTÉRATURE À L'HONNEUR !

Des textes de la rentrée littéraire aux grands classiques, la littérature sera sur le devant de la scène grâce à plus de quarante lectures, portées par les écrivains eux-mêmes ou par des comédiens. Les auteurs auront la parole, avec près d'une vingtaine de rencontres et débats, animés par des journalistes et critiques littéraires, à la suite des lectures ou dans les médiathèques et les librairies partenaires. La lecture unique est à 5€ et le tarif est dégressif au-delà de trois lectures (4€) ou huit lectures (3€). Les rencontres et débats sont gratuits. Pour prolonger le plaisir de lire, des ateliers de lecture à voix haute, animés par Bruno Putzulu, Marie-Sophie Ferdane, André Wilms et Nicolas Pignon, seront proposés chaque week-end.

## DIALOGUES D'AUTEURS

Axées sur l'actualité littéraire, les soirées du festival sont souvent composées de deux lectures suivies d'un débat thématique. Autour d'un sujet commun, elles créeront un temps d'échange et de dialogue entre les deux auteurs et les spectateurs. Les thèmes abordés seront : **Le Triangle amoureux** avec Léonor de Récondo et Julia Deck, **Surmonter le passé** avec Cécile Coulon et Nathalie Kuperman, **D'après une histoire vraie** avec François-Henri Désérable et Adrien Bosc, **Vies anonymes** avec Olivier Adam et Marie-Hélène Lafon, **La Mémoire des lieux** avec Emmanuel Ruben et Olivier de Solminihac, **Voyages, migrations, pérégrinations** avec Christian Garcin et Minh Tran Huy, **La Vie est un conte** avec Miguel Bonnefoy et Eduardo Berti, **Une vie dans la Seconde Guerre mondiale** avec Valérie Zenatti et Jérôme Garcin, **Le Roman des origines** avec Gilles Leroy et Lydie Salvayre ou encore **Se confronter à la mort** avec Olivia Rosenthal et Claire Fercak.

## DEUX CYCLES CLASSIQUES

JEANNE D'ARC

Dans le cadre de l'ouverture de l'Historial Jeanne d'Arc à l'Archevêché de Rouen, Terres de Paroles consacre un cycle de lectures à cette figure emblématique de l'Histoire de France, dans la somptueuse salle des États. Au programme, l'iconoclaste *Jeanne d'Arc* de Joseph Delteil côtoiera le roman *Gilles et Jeanne* de Michel Tournier. Le festival proposera également deux lectures mises en scène : l'une à partir de la pièce de Bertolt Brecht *Le Procès de Jeanne d'Arc* et l'autre sera un portrait inédit des metteurs en scène Marcial Di Fonzo Bo et Élise Vigier invitant à redécouvrir les regards posés par les plus grands cinéastes du XXe siècle sur le personnage de la Pucelle. Ce cycle s'ouvrira sur une soirée exceptionnelle réunissant 3 grandes figures, Robert Badinter, Michel Piccoli et Jérôme Kircher, pour une conférence sur le procès de Jeanne d'Arc suivie de lectures de 3 discours politiques de François Mitterrand, André Malraux et Robert Badinter consacrés à la Pucelle.

SECONDE GUERRE MONDIALE

Soixante-dix ans se sont écoulés depuis la découverte des camps de la mort et la fin de la Seconde Guerre mondiale. Nous avons voulu marquer l'anniversaire de ces événements majeurs en donnant un aperçu de la diversité des œuvres qu'ils ont inspirées. Deux prix Nobel seront à l'honneur, Imre Kertész avec un roman effroyable et magnifique qui aborde la représentation des camps et Patrick Modiano qui tente de reconstituer l'histoire d'une jeune fille juive, Dora Bruder. Vous pourrez aussi (re)découvrir de grands classiques incontournables : la nouvelle de Vercors mettant en scène les Français face à l'occupant ou encore le témoignage de Primo Levi, survivant des camps. Les parutions récentes ne sont pas en reste, qu'il s'agisse de Valérie Zenatti imaginant la vie de son grand-oncle, juif de Constantine engagé dans l'armée française en 1944, ou de Jérôme Garcin rendant hommage à un écrivain et résistant aveugle qui survécut à la déportation.



## RENDEZ-VOUS JEUNESSE

Pour initier les enfants au plaisir de la lecture, le festival propose de nombreux rendez-vous à partager en famille à partir de 4 ans. Les petits lecteurs pourront découvrir les textes jeune public de certains auteurs invités, Olivier Adam, Nathalie Kuperman et Olivier de Solminihac, dans le cadre de moments privilégiés en matinée ou d'une soirée pyjama ! Le conteur et auteur Pierre Delye montera sur scène pour un spectacle musical *P'tit bonhomme et cie*. Entre histoires de monstres, tracas du quotidien et poésie, il y en aura pour tous les goûts !

## À LA CAMPAGNE LE WEEK-END ET EN VILLE LA SEMAINE

Pendant deux week-ends, Terres de Paroles investit le Pays de Caux et la Côte d'Albâtre avec Cany-Barville et Saint-Valery-en-Caux en Seine-Maritime puis Louviers dans l'Eure. La littérature résonne au cœur du patrimoine culturel normand entre moulins, anciennes manufactures et paysages pittoresques. En semaine, la programmation se déroule à Rouen, dans l'Archevêché qui accueille aujourd'hui l'Historial Jeanne d'Arc.

Le week-end du 30 mai, entre Cany-Barville et Saint-Valery-en-Caux, un système de navettes permet aux habitants de circuler facilement entre les deux communes.

## LES LIBRAIRIES PARTENAIRES

L'Armitière à Rouen, la Buissonnière à Yvetot et À la Page à Louviers sont partenaires de Terres de Paroles. Elles accueillent des rencontres avec les auteurs et seront présentes sur les lieux du festival. Les livres lus et les différentes œuvres des auteurs invités seront en vente et une table de dédicaces à proximité permettra de prolonger l'échange avec les auteurs.

## DÎNER À LA TABLE DES ARTISTES

Le vendredi soir et le week-end, le public, les auteurs et les artistes pourront se retrouver dans un espace convivial après les lectures et les rencontres, autour d'un verre ou pour dîner. Au cœur de l'ambiance festivalière, de délicieux repas vous seront proposés pour 10€ !

## EXPOSITION PLUS LOIN

L'installation *Plus loin* prend possession d'un lieu de lecture et le transforme en bibliothèque vivante et virtuelle. Elle invite à parcourir un labyrinthe de rayonnages disposés à la manière d'un jeu de construction. Les livres s'animent, se déplacent et soufflent leurs plus belles phrases à l'oreille des visiteurs. Entre magie et poésie, *Plus loin* entrouvre la porte d'un monde fantastique où le lecteur/rêveur est invité à pénétrer.

conception numérique Clément Debailleul
conception de l'espace Céline Diez
conception et dramaturgie Louise Lévêque

**du 20 avril au 30 juin**
Louviers - Médiathèque Boris Vian
lun. ven. 13h > 18h / ma. 13h > 19h
me. sa. 10h > 18h / Fermé jeu. et dim., sauf dim. 6 juin 10h > 18h

© Jérôme Le Scanff / Cyrille Sauner // Agence Les Athlètes

# LES PAYSAGES DU FESTIVAL

© Thomas Boivin

## À ROUEN EN SEMAINE

Dans le cadre de l'ouverture de l'Historial Jeanne d'Arc à Rouen, le festival Terres de Paroles s'invite à l'**Archevêché**. Après d'importants travaux de restauration, cet édifice classé monument historique est ouvert au public pour la première fois et retrace l'épopée et la légende de Jeanne d'Arc. Intimement lié au destin de la Pucelle, ce site d'une grande qualité architecturale abrite notamment les vestiges de la salle de l'Officialité où fut prononcée sa condamnation en 1431 et où se déroula en 1456 son procès en réhabilitation.

La somptueuse **salle des États** de l'Archevêché accueille le festival en semaine pour un cycle de lectures consacrées à la figure de Jeanne d'Arc mais aussi pour des lectures de textes d'auteurs contemporains. D'autres événements se dérouleront également dans les librairies et médiathèques partenaires du festival à Rouen et dans l'agglomération.

© Eure Tourisme

## UN WEEK-END À LOUVIERS

Au détour des rues et tout au long des bras de la rivière, l'industrie drapière a laissé une empreinte séculaire à Louviers. Le paysage urbain est imprégné de cette histoire : lavoirs, moulins et anciennes manufactures sont aujourd'hui réhabilités en équipements municipaux et en logements. Véritable ville normande avec ses ruelles pittoresques et ses maisons à colombages, Louviers abrite également des joyaux architecturaux tels que l'église gothique Notre-Dame et le Cloître des Pénitents, le seul cloître d'Europe à être bâti sur l'eau.

## UN WEEK-END À CANY-BARVILLE ET SAINT-VALERY-EN-CAUX

**NAVETTES GRATUITES ENTRE LES 2 COMMUNES !** voir p.52

**Cany-Barville** vous accueille pour une promenade au fil de l'eau, à la découverte d'une histoire construite autour du fleuve la Durdent. De son église à l'ancienne halle au blé en passant par le Château de Cany classé monument historique, Cany-Barville a su conserver son charme d'antan typiquement cauchois. Le village se distingue également par le lac naturel de Caniel niché dans un écrin de verdure et aménagé en base de loisirs de plein air.

© Cany-Barville

À quelques kilomètres, **Saint-Valery-en-Caux** est une petite cité balnéaire de la Côte d'Albâtre. Avec sa plage de galets encadrée des typiques falaises de craie blanches, la ville offre d'agréables promenades au cœur du port, du vieux bourg, ou du quartier Saint Léger. Connue pour son théâtre Le Rayon Vert labellisé scène conventionnée, la ville de Saint-Valery-en-Caux est aussi réputée pour ses riches demeures des grands armateurs du XVI[e] siècle ou encore pour son casino.

© CC Falaises Caux-Littoral



# PROGRAMME

ROUEN

## Cycle Jeanne d'Arc

### ROBERT BADINTER

**CONFÉRENCE**
Historial Jeanne d'Arc
18H30

### JEANNE FACE À SES JUGES

Robert Badinter nous fait l'honneur d'ouvrir cette quatrième édition de Terres de Paroles avec une conférence exceptionnelle sur le procès de Jeanne d'Arc, dans le lieu même où se déroulèrent le procès en condamnation de 1431, et le procès en réhabilitation de 1455-1456.

### MICHEL PICCOLI & JÉRÔME KIRCHER

**LECTURE**
Historial Jeanne d'Arc
19H30

### JEANNE D'ARC, FIGURE POLITIQUE

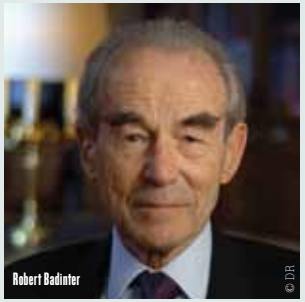
**Robert Badinter, discours prononcé à Rouen** le 2 juin 1996
(paru dans *Le Nouvel Observateur* du 13 juin 1996)

**André Malraux, discours prononcé à Rouen** le 31 mai 1964
(Oraisons funèbres, in *Le Miroir des Limbes*, Œuvres complètes III, Gallimard)

**François Mitterrand, discours prononcé à Orléans** le 8 mai 1982

Trois grandes personnalités politiques françaises esquissent leur portrait de Jeanne d'Arc : André Malraux, qui s'adresse à « la seule figure de notre histoire sur laquelle se soit faite l'unanimité du respect », Robert Badinter avouant qu'il a « toujours ressenti une sorte de malaise, parfois d'indignation, à voir comment les forces politiques de la droite extrême avaient entrepris de détourner au profit de leur idéologie la mémoire d'une jeune fille qui a sacrifié sa vie à la cause de la libération de la France occupée par l'étranger. », et enfin François Mitterrand pour qui la mort de la Pucelle d'Orléans et son engagement sont la source-même de la nation française.

SOIRÉE SPÉCIALE
tarif unique 10 €


Robert Badinter © DR

Michel Piccoli © DR

Jérôme Kircher © Éric Vernazobre

HISTORIAL Jeanne d'Arc
Cycle présenté en collaboration avec l'Historial Jeanne d'Arc dans le cadre de la saison Jeanne d'Arc hors les murs.





ROUEN

## Cycle Jeanne d'Arc

### BERTOLT BRECHT / MARGAUX ESKENAZI
### LAURENT DEVE, LAZARE HERSON-MACAREL, NELSON-RAFAELL MADEL, EVA RAMI

**LECTURE**
**MISE EN SCÈNE**
Historial Jeanne d'Arc
20H

### LE PROCÈS DE JEANNE D'ARC À ROUEN, 1431 (L'Arche, 1968)

Le 21 février 1431 à Rouen débute l'un des procès les plus marquants de l'histoire de France : celui de Jeanne d'Arc. Suspectée d'hérésie, elle est présentée à son juge l'évêque de Beauvais. Brecht adapte pour la scène une pièce radiophonique d'Anna Seghers, qui restitue avec justesse les rebondissements du procès et décrit l'interrogatoire qu'a dû subir Jeanne en s'appuyant sur les compte-rendus d'époque. Entre les faits historiques, Brecht laisse les personnages s'exprimer. Au marché quotidien de Rouen, dans les rues... « La voix du peuple » joue un rôle déterminant dans la pièce : c'est même son explication du mythe de Jeanne, la voix qu'a entendue la Pucelle n'était pas celle des saints mais du peuple. Pour le dramaturge socialiste, la France ne devrait pas sa liberté à Dieu, mais au peuple.

Margaux Eskenazi © Cie Nova

### MICHEL TOURNIER
### JIL CAPLAN, CHARLES BERBÉRIAN & JEAN-CHRISTOPHE URBAIN

**LECTURE**
**MUSICALE**
Historial Jeanne d'Arc
21H

### GILLES ET JEANNE (Gallimard, 1983)

Comment Jeanne d'Arc, la sainte, et Gilles de Rais, l'infâme ogre de Tiffauges, le violeur et l'assassin d'enfants de sinistre mémoire, ont-ils jamais pu être amis et compagnons d'armes ? C'est à cette question que tente de répondre le récit de Michel Tournier, qui mêle conte philosophique et chronique historique. Un temps éclairé par Jeanne, celui qui n'était qu'un simple hobereau a conçu un tel désespoir en assistant au supplice de celle qu'il avait juré de suivre « où qu'elle aille, au ciel et en enfer », qu'il l'a, effectivement, suivie en enfer... Accusé à son tour de sorcellerie et autres crimes monstrueux, il finira sur le bûcher neuf ans après Jeanne, et mourra en criant son nom.

Jil Caplan © C Urbain

HISTORIAL Jeanne d'Arc
Cycle présenté en collaboration avec l'Historial Jeanne d'Arc dans le cadre de la saison Jeanne d'Arc hors les murs.

## NOTRE-DAME-DE-BONDEVILLE

### FRANÇOIS-HENRI DÉSÉRABLE

auteur de *Évariste* (Gallimard), animée par Isabelle Lefort, journaliste à *La Tribune*.

RENCONTRE
Médiathèque départementale
17H30

## ROUEN

## Cycle Jeanne d'Arc

### JULIE TEUF / MARCIAL DI FONZO BO & ÉLISE VIGIER

**JEANNE D.**

LECTURE
MISE EN SCÈNE
Historial Jeanne d'Arc
20H

Martyre chez Dreyer, innocente chez Rossellini, forte et droite chez Rivette, la Pucelle d'Orléans a été portée à l'écran de multiples façons par les plus grands cinéastes du XX[e] siècle. Le théâtre et la littérature ne sont pas en reste : Brecht en fera une résistante, Voltaire en dressera un portrait sulfureux où l'histoire de France semble être suspendue à sa virginité, Schiller lui inventera un amour soudain qui la ramènera sur le chemin de sa quête mystique, quand Claudel imagine une Jeanne qui ne comprend plus le sens de son aventure. Marcial Di Fonzo Bo et Élise Vigier, de la Comédie de Caen, ont proposé à la comédienne Julie Teuf d'incarner un portrait composé à partir de toutes ces visions de Jeanne d'Arc.

### JOSEPH DELTEIL / NICOLAS PIGNON

**JEANNE D'ARC** (Grasset, 1925)

**Prix Femina 1925**

LECTURE
Historial Jeanne d'Arc
21H

« Non, ce n'est pas une légende, ce n'est pas une momie. Foin du document et foin de la couleur locale ! Je n'ai dessein ici que de montrer une fille de France. » Cinq ans après la canonisation de Jeanne d'Arc, Joseph Delteil livre une vision pour le moins iconoclaste de la Pucelle, qu'il présente comme un être qui vibre et respire, une femme de chair et de sang dont il décrit le « grand corps sain », les « fortes cuisses » ou encore la « peau élastique et profonde ». L'extrait qui sera lu peint avec force détails la prise d'Orléans et décrit une Jeanne militante, préoccupée par la hausse des prix, réquisitionnant des stocks de nourriture pour les redistribuer à la foule.

HISTORIAL Jeanne d'Arc

Cycle présenté en collaboration avec l'Historial Jeanne d'Arc dans le cadre de la saison Jeanne d'Arc hors les murs.





## CANY-BARVILLE

### MARIE-HÉLÈNE GARNIER ET JEAN-MARC TALBOT

**SOIRÉE PYJAMA**

LECTURE
JEUNESSE
Centre culturel Les Semailles médiathèque
20H30
**4 › 8 ans**
Réservation obligatoire

Tenues de nuit, doudous et couvertures sont les accessoires indispensables de cette soirée pyjama. Accompagnés par deux comédiens vous découvrirez une sélection d'albums qui se raconteront au fil de l'eau, en voix et en images. Des histoires de pluie, de rivières ou d'océans dans lesquelles grenouilles, baleines et truites vous feront voyager depuis votre fauteuil…

## SAINT-VALERY-EN-CAUX

## Vies anonymes

### MARIE-HÉLÈNE LAFON par elle-même

**JOSEPH** (Buchet Chastel, 2014)

LECTURE
Le Rayon Vert
20H

© Juliebooks

Ouvrier agricole dans le Cantal, Joseph a d'abord connu la ferme de ses parents, puis celles où il a loué ses services, année après année. Plus à l'aise avec les bêtes qu'avec les hommes, il est de ces taiseux qui observent le monde avec une attention sans faille. La même que celle que Marie-Hélène Lafon témoigne à l'univers paysan dont elle est issue, décrivant les gestes, les mots, les habitudes, et contant l'histoire simple de Joseph, son enfance, son amour pour Sylvie, l'alcoolisme dont il faillit mourir, la séparation d'avec son frère à présent installé « à la ville », et son appartenance à un monde en voie de disparition.

### OLIVIER ADAM par lui-même & JULIEN ADAM

**PEINE PERDUE** (Flammarion, 2014)

LECTURE
MUSICALE
Le Rayon Vert
21H

© Igraszewski/Flammarion

Deux événements bouleversent une station balnéaire de la Côte d'azur : l'agression d'Antoine, espoir du football local qui vivotait en repeignant des mobil-homes, et l'arrivée d'une tempête qui balaie tout sur son passage. L'occasion de suivre vingt-deux personnages plus ou moins liés à Antoine, vingt-deux hommes et femmes en quête de sens, qu'ils soient femme de ménage, vendeur de voitures, propriétaire d'hôtel, retraités, entraîneur de foot, petite frappe ou écrivaine réfugiée dans sa villa. Croisant et recroisant leurs trajectoires, *Peine perdue* éclaire les vies plongées dans l'ombre et donne un visage à une société rongée par l'inquiétude et la difficulté de vivre.

### Rencontre **Vies anonymes**

entre Marie-Hélène Lafon et Olivier Adam, animée par Julien Bisson, journaliste à *Lire*.

DIALOGUE D'AUTEURS
21H45

### À LA TABLE DES ARTISTES

Chaque soir de week-end, Terres de Paroles vous propose de partager un grand repas, dans un lieu convivial : une façon agréable de prolonger une belle soirée.

DÎNER
Le Rayon Vert
22H30

## YVETOT

### LÉONOR DE RÉCONDO

auteure d'*Amours* (Sabine Wespieser éditeur, 2015), animée par Betty Duval-Hubert, libraire.

**RENCONTRE**
Librairie
La Buissonnière
11H

## CANY-BARVILLE

### OLIVIER ADAM/ NADIR LOUATIB

**PERSONNE NE BOUGE** (L'École des loisirs, 2014)

La première fois, Antoine a eu vraiment la frousse. Il faisait ses devoirs dans la cuisine. Sa mère épluchait des carottes pour le dîner. C'est là que ça s'est produit. Un silence absolu. Et puis le monde autour de lui, figé comme pour l'éternité. La deuxième fois, c'est arrivé au collège, au beau milieu d'une dictée. La troisième fois que le temps s'est arrêté, Antoine a été moins surpris... Une histoire fantastique, empreinte de poésie et de tendresse, qui parle à chacun. Qui n'a pas, en effet, rêvé de suspendre le temps pour mieux profiter d'un moment de bonheur ou d'éblouissement ?

**LECTURE**
**JEUNESSE**
Centre culturel
Les Semailles
médiathèque
10H30
**dès 8 ans**
Réservation obligatoire

### LECTURE À VOIX HAUTE par Nicolas Pignon

Découvrez le plaisir de partager un texte en le lisant à un auditoire (déjeuner possible, voir p. 53).

**ATELIER**
Centre culturel
Les Semailles
salle A
10H30 › 13H

## Cycle Seconde Guerre mondiale

### IMRE KERTÉSZ / DENIS LAVANT

**ÊTRE SANS DESTIN** (Actes Sud, 1998) **Prix Nobel 2002**

Un adolescent conte sa déportation à Auschwitz et Buchenwald, puis sa sortie à la libération des camps. Destiné à mourir, il accède, en échappant à son sort programmé, à une liberté qui a perdu tout son sens… Nourri de l'expérience de son auteur, qui manqua lui-même mourir à Auschwitz, *Être sans destin* aborde frontalement la question de la représentation des camps. Il ne s'agit pas seulement de témoigner, mais de faire œuvre littéraire : le narrateur a quinze ans non parce que Kertész avait quinze ans lors de sa déportation, mais parce qu'il est prisonnier de la linéarité du temps concentrationnaire, et que toute dictature est par essence infantilisante. Un effroyable et magnifique « roman de formation à l'envers », le premier du Prix Nobel 2002, écrit en 1978.

**LECTURE**
Salle du bailliage
de Caux
15H

### VERCORS / JÉRÔME KIRCHER

**LE SILENCE DE LA MER** (Les Éditions de Minuit, 1942)

Au début de l'Occupation, un officier allemand s'installe dans une demeure pour partie réquisitionnée. Cohabitant avec un vieil homme et sa nièce, il tente d'entrer en contact avec eux en leur rendant visite tous les soirs. Les deux interlocuteurs, français, conservent un silence obstiné, symbolique de leur opposition et de leur patriotisme, tandis que l'officier leur confie son histoire et son amour pour leur pays… Premier ouvrage publié par les Éditions de Minuit, nées dans la Résistance, le roman de Vercors écrit en 1941 devint un classique instantané.

**LECTURE**
Salle du bailliage
de Caux
16H30



SAMEDI 30 MAI

## CANY-BARVILLE

## Le Triangle amoureux

### LÉONOR DE RÉCONDO par elle-même

**AMOURS** (Sabine Wespieser éditeur, 2015)

**Prix RTL Lire 2015**

1908. Au sein d'une imposante demeure du Cher, le mariage de Victoire et d'Anselme de Boisvaillant – une union arrangée comme il y en a tant dans les familles bourgeoises – est troublé par la grossesse de Céleste, leur petite bonne. L'enfant est d'Anselme, qui violentait régulièrement Céleste sans même y penser. Victoire est d'abord furieuse, mais comme le couple guette anxieusement l'arrivée d'un héritier… Sous la plume de Léonor de Récondo, l'intrigue de vaudeville se mue en une méditation sur la grâce de l'amour lorsqu'il transcende toutes les conventions.

**LECTURE**
Mairie
salle des mariages
16H30

© Emilie Dubreuil

### JULIA DECK / IRÈNE JACOB

**LE TRIANGLE D'HIVER** (Les Éditions de Minuit, 2014)

Criblée de dettes mais peu désireuse de travailler, une jeune femme décide de s'inventer une identité – celle de « Bérénice Beaurivage », romancière de son état – et de quitter Le Havre pour Saint-Nazaire, où elle rencontre l'Inspecteur (un inspecteur de navires) avec qui elle ne tarde pas à entamer une liaison. Décrivant avec minutie les déambulations dans trois villes d'une héroïne en proie à une confusion mentale certaine, Julia Deck s'amuse à semer des clins d'œil – tant à Tintin qu'à Rohmer – tout le long d'une petite mécanique littéraire revisitant la figure du triangle.

**LECTURE**
Mairie
salle des mariages
17H30

© DR

### Rencontre Le Triangle amoureux

entre Julia Deck et Léonor de Récondo, animée par Julien Bisson, journaliste à *Lire*.

**DIALOGUE D'AUTEURS**
18H15

## CANY-BARVILLE

### JOY SORMAN / NICOLAS PIGNON

**LECTURE**
Salle du bailliage
de Caux
17H30

**LA PEAU DE L'OURS** (Gallimard, 2014)

Il était une fois un ours qui enleva une belle jeune fille et en fit sa prisonnière et sa compagne. De leur union monstrueuse naquit un être hybride, aux apparences bestiales mais à la conscience humaine – le narrateur de *La Peau de l'ours*. Une fois sa mère sauvée, puis bannie, il a été vendu à un montreur d'ours, puis à un organisateur de combats entre animaux, à un cirque et enfin à un zoo. Passant du passé simple des contes à la chronique du temps présent, ce texte qui tient tant du roman d'apprentissage que de la fable fantastique, s'interroge avec une redoutable lucidité sur ce qui sépare la bête de l'homme, et vice-versa.

Joy Sorman
© Hélie-Gallimard

**Lecture suivie d'une rencontre** avec l'auteure, animée par Norbert Czarny, journaliste à la *Quinzaine Littéraire*

### À LA TABLE DES ARTISTES

**DÎNER**
Chapiteau
19H

Chaque soir de week-end, Terres de Paroles vous propose de partager un grand repas, dans un lieu convivial : une façon agréable de prolonger une belle soirée.

### DENIS LAVANT & DIMA YAROSHENKO

**SPECTACLE**
Salle du bailliage
de Caux
20H30
Durée 1h40

**EN PASSANT** mise en espace Stéphane Ricordel

Le public de Terres de Paroles connait bien cet acteur génial qu'est Denis Lavant, qui nous fait l'honneur d'accompagner le festival depuis ses débuts. Plus rares sont ceux qui connaissent Denis Lavant, l'écrivain. Ce sont ces deux facettes d'un seul et même personnage que Stéphane Ricordel nous fait découvrir en portant à la scène le journal de voyage que Denis Lavant a écrit en 2006 (*Passant par la Russie*, éditions Séguier, 2010) alors qu'il était en tournée en Russie. On y trouve pêle-mêle Shakespeare, Gogol, Dostoïevsky, Koltès... C'est sur cette base qu'est née une nouvelle rencontre, avec un fabuleux comédien ukrainien, Dima Yaroshenko. Ode au jeu, au voyage, aux textes, ce spectacle, poétique et intimiste, passionné et exaltant, fait aussi écho aux dramatiques événements qui secouent l'est de l'Ukraine...

© Marie Menasin





## SAINT-VALERY-EN-CAUX

### OLIVIER DE SOLMINIHAC
### par lui-même & THOMAS BAELDE

**LECTURE**
**JEUNESSE**
Médiathèque
10H30
**dès 6 ans**
Réservation obligatoire

**LE DRAGON DANS LES DUNES** (L'École des loisirs, 2013)

Au sommet de la dune, entre les buissons d'épineux et les herbes folles, se dressent les ruines du fort de Zuydcoote. Il y a longtemps que Tim et Tom ne sont pas venus s'y promener avec leur père. Ils aiment cet endroit, les bunkers à moitié ensevelis dans le sable, les souterrains plus noirs que la nuit dans lesquels on hésite à s'aventurer. Tim a disparu au détour d'un sentier. Lorsqu'il réapparaît, quelques instants plus tard, il est en proie à une immense frayeur. Une histoire pour apprendre à dompter sa peur, à trouver le courage d'élucider le mystère, pour donner un sens à ce qui a éveillé notre crainte.

### LECTURE À VOIX HAUTE par André Wilms

**ATELIER**
Le Rayon vert
studio de danse
10H30

Découvrez le plaisir de partager un texte en le lisant à un auditoire (déjeuner possible, voir p. 53).

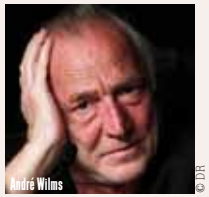
## La Mémoire des lieux

### OLIVIER DE SOLMINIHAC / ANDRÉ WILMS

**LECTURE**
Le Rayon vert
15H

**L'HOMME AU FOND** (L'Olivier, 2015)

Plutôt que le « je », l'auteur choisit le « nous » pour nous dérouler une enfance et une adolescence dans la banlieue lilloise, au sein d'une famille catholique de gauche. La croyance en Dieu, l'amour des livres, un drame sans nom une nuit de Noël, le collège, la musique comme refuge, les premières cigarettes, le départ pour Dunkerque… Vingt ans qui passent et voilà notre narrateur de retour à Dunkerque, où il s'installe avec sa propre famille, dans une maison dont il découvre qu'elle est liée aux bombardements qui frappèrent la ville durant la guerre. L'écriture d'Olivier de Solminihac convoque un passé tantôt intime, tantôt collectif, tout en s'interrogeant sur la mémoire des lieux.


André Wilms
© DR

### EMMANUEL RUBEN / YANNICK CHOIRAT

**LECTURE**
Le Rayon vert
16H

**LA LIGNE DES GLACES** (Payot & Rivages, 2014)

Envoyé comme volontaire international à l'Ambassade de France au sein d'un petit pays de la Baltique orientale, Samuel Vidouble est chargé de le cartographier afin de proposer une délimitation de ses frontières maritimes. Allant de rencontres en découvertes et surtout en déconvenues, il comprend que sa tâche est impossible. La quête se mue en errance tandis que le narrateur se laisse gagner par la mélancolie dans un monde de glace, comme contaminé par l'étrangeté de son environnement. Méditant sur la notion de frontière, Emmanuel Ruben signe un roman en forme de journal de voyage, à la fois poétique et énigmatique.

Emmanuel Ruben
© Tina Merandon

### Rencontre La Mémoire des lieux

**DIALOGUE D'AUTEURS**
16H45

entre Olivier de Solminihac et Emmanuel Ruben, animée par Norbert Czarny, journaliste à *La Quinzaine Littéraire*.

## SAINT-VALERY-EN-CAUX

### GWENAËLLE AUBRY
**par elle-même & AGATHE DRONNE, THEO HAKOLA, BASTIEN LALLEMANT, MAËVA LE BERRE**

**LAZARE MON AMOUR** (Éditions L'Iconoclaste, 2015)

LECTURE MUSICALE
Le Rayon vert
18H

Lorsqu'on lui a proposé d'écrire sur une écrivaine de son choix à l'occasion du projet collectif *L'Une et l'autre*, un nom s'est imposé à Gwenaëlle Aubry : celui de la poétesse américaine Sylvia Plath. À travers le destin de cette icône qui s'est suicidée à 30 ans, elle s'interroge sur la place et le rôle salvateur de l'écriture dans la vie d'une artiste. Car pour elle, Plath a été, dans les deux sens du terme, une sur-vivante : « pas seulement une qui est revenue d'entre les morts mais aussi une qui a vécu à l'excès ». Dans un texte où la biographie réelle se mêle à la rêverie, se dessine en creux l'autoportrait de chacune : l'auteure et la poétesse. Avec quatre musiciens sur le plateau, Gwenaëlle Aubry et la comédienne font vivre le texte : au spectateur ensuite de se glisser dans la peau de ces indomptées, nos sœurs, nos semblables.

**Lecture suivie d'une rencontre** avec l'auteure, animée par Norbert Czarny, journaliste à *La Quinzaine Littéraire*.

### À LA TABLE DES ARTISTES

DÎNER
Le Rayon vert
19H30

Chaque soir de week-end, Terres de Paroles vous propose de partager un grand repas, dans un lieu convivial : une façon agréable de prolonger une belle soirée.

© Maison de la poésie – Remerciements à Pierre Huyghe





## ROUEN

## Voyages, migrations, pérégrinations

### CHRISTIAN GARCIN/ ANDRÉ WILMS

**SELON VINCENT** (Stock, 2014)

LECTURE
Historial Jeanne d'Arc
20H

Au début du XIXe siècle, un soldat napoléonien mort à Waterloo laisse des feuillets, trouvés dans la doublure de sa veste, où il conte sa captivité. Dans les années 1990, Vincent, professeur, fait lire à ses élèves ces carnets, alors qu'il ne va pas tarder à quitter famille et travail afin de s'exiler au Chili pour des raisons connues de lui seul. En 2013, presque 20 ans plus tard, Rosario, son neveu franco-argentin, et son ami Paul, franco-chinois, quittent Marseille dans l'idée de retrouver Vincent. L'occasion de découvrir une quatrième histoire, celle d'Augustin Hyades, qui tint un journal rendant compte de six mois d'expédition en Terre de feu en 1882-1883… Christian Garcin emboîte les personnages, les époques et les genres dans un roman qui fait la part belle aux coïncidences et aux hasards objectifs.

© Hervé Thouroude

### MINH TRAN HUY / IRÈNE JACOB & KAROL BEFFA

**VOYAGEUR MALGRÉ LUI** (Flammarion, 2014)

LECTURE MUSICALE
Historial Jeanne d'Arc
21H

De passage à New York, Line découvre au détour d'un musée l'histoire d'Albert Dadas, ouvrier gaziste bordelais du XIXe siècle. Premier cas officiel de dromomanie ou « tourisme pathologique », maladie étrange et pourtant bien réelle, il prenait la route sitôt qu'il entendait un nom de lieu pour se réveiller à Berlin, Prague ou Moscou sans jamais se rappeler comment il était arrivé là. Cet homme qui a parcouru à pied toute l'Europe alors qu'il ne rêvait que d'une chose, rentrer chez lui, renvoie Line à d'autres voyageurs malgré eux – dont son père, immigré vietnamien qui lui a toujours tu son passé et les raisons de son départ pour la France… Méditation sur la frontière et le déplacement d'un siècle à l'autre, *Voyageur malgré lui* donne un visage à l'exil et l'errance à travers une poignée de personnages secrètement liés.

© DJ Crollalanza/Flammarion

### Rencontre **Voyages, migrations, pérégrinations**

entre Minh Tran Huy et Christian Garcin, animée par Baptiste Liger, journaliste à *Lire*.

DIALOGUE D'AUTEURS
21H45

# MARDI 2 JUIN

## SOTTEVILLE-LÈS-ROUEN

### GILLES LEROY

auteur de *Le Monde selon Billy Boy*, animée par Elisabeth Cloarec, bibliothécaire responsable du pôle adulte.

RENCONTRE
Bibliothèque
18H

## ROUEN

### La vie est un conte

#### MIGUEL BONNEFOY / LAURENT POITRENAUX

**LE VOYAGE D'OCTAVIO** (Payot & Rivages, 2015)

Octavio habite sur la colline dominant le village vénézuélien de Saint-Paul-du-Limon, dont l'église du même nom fut bâtie en l'honneur d'un citronnier miraculeux qui, selon la légende, permit de vaincre la peste. Homme simple et taiseux, il cache à tous un secret – il ne sait ni lire, ni écrire. Jusqu'à sa rencontre avec l'élégante Venezuela, qui le libère de son analphabétisme, dont il tombe amoureux et qu'il va pourtant trahir. N'ayant d'autre choix, dans sa honte, que la fuite, il entame un périple tant géographique que spirituel, une odyssée à travers tout le pays que Miguel Bonnefoy nous décrit dans une langue empreinte de réalisme magique.

LECTURE
Historial Jeanne d'Arc
20H

© Frédéric Stucin

#### EDUARDO BERTI / MARIE-SOPHIE FERDANE

**LE PAYS IMAGINÉ** (Actes Sud, 2013)

Dans la Chine des années trente, la jeune Ling, qui vit avec ses parents et son frère, se sent irrésistiblement attirée par Xiaomei, la fille de l'oiseleur du marché. Les deux adolescentes ne tardent pas à devenir amies intimes. Quand ses parents se mettent en quête d'une épouse pour son frère, Ling songe aussitôt à Xiaomei, qu'elle pourrait ainsi garder auprès d'elle. Mais les familles veulent avant tout conclure une alliance prestigieuse. Et bientôt, c'est au tour de Ling elle-même de se marier… Eduardo Berti peint comme à l'aquarelle un pays peuplé de doubles et de fantômes, où les frontières entre l'amour et l'amitié, la vie et la mort, le réel et l'imaginaire, se révèlent des plus poreuses.
**Eduardo Berti lira également un court extrait des textes qu'il aura écrits lors de sa résidence au CHU-Hôpitaux de Rouen, dans le cadre du festival.**

LECTURE
Historial Jeanne d'Arc
21H

© NMazéas

#### Rencontre La vie est un conte

entre Miguel Bonnefoy et Eduardo Berti, animée par Baptiste Liger, journaliste à *Lire*.

DIALOGUE D'AUTEURS
21H45



# MERCREDI 3 JUIN

## ÉVREUX

### OLIVIA ROSENTHAL

L'auteure Olivia Rosenthal présente le moyen-métrage *Tous les adultes ne sont pas méchants*, qu'elle a adapté avec Laurent Larivière à partir de l'une de ses nouvelles. L'occasion de revenir sur les multiples avenues qu'emprunte son parcours d'écriture. Rencontre animée par Sophie Gaudreau et Antoine Jolly de la médiathèque d'Évreux et Jean-Pierre Brière, metteur en scène (Théâtre Méga Pobec).

RENCONTRE
PROJECTION
Médiathèque
20H

## ROUEN

### D'après une histoire vraie

#### FRANÇOIS-HENRI DÉSÉRABLE / NICOLAS MAURY

**ÉVARISTE** (Gallimard, 2015)

Qui se souvient d'Évariste Galois, « Rimbaud des mathématiques » qui vécut au début du XIXe siècle sous Louis-Philippe et mourut en duel à vingt ans? François-Henri Désérable se penche sur cette existence fulgurante, et d'une plume vive, qui ne dédaigne pas les tournures surannées, reconstitue les décors et l'atmosphère de l'époque sans hésiter à inventer pour combler les blancs que recèle l'histoire de ce génie incompris. De son vivant, Évariste ne connut en effet qu'une succession de revers au sein de cette discipline que ses travaux devaient par la suite révolutionner – comme si la victoire ne revenait peut-être pas à ceux qui gagnent, mais à ceux qui toujours se relèvent après l'échec.

LECTURE
Historial Jeanne d'Arc
20H

© Renaud Monfourny

#### ADRIEN BOSC par lui-même

**CONSTELLATION** (Stock, 2014)

**Grand prix du roman de l'Académie française 2014**

Le 27 octobre 1949, un Constellation – « l'Avion des stars » comme on le surnommait alors – assurant la liaison Paris-New York s'écrase dans les Açores. À son bord, des stars, en effet, comme Marcel Cerdan, le champion de boxe et amant d'Édith Piaf, ou la violoniste virtuose Ginette Neveu, mais aussi Kay Kamen, inventeur du merchandising Disney, Amélie Ringler, ouvrière bobineuse en route pour rejoindre sa riche marraine, ou encore cinq bergers basques partis faire fortune. Trente-sept passagers, onze membres d'équipage, et autant de victimes auxquelles s'attache Adrien Bosc, qui noue les trajectoires comme on relie des étoiles dans le ciel, et métamorphose un travail d'enquête en interrogation sur le hasard et la destinée.

LECTURE
Historial Jeanne d'Arc
21H

© Benjamin Colombel

#### Rencontre D'après une histoire vraie

entre Adrien Bosc et François-Henri Désérable, animée par Minh Tran Huy, écrivain, journaliste et conseillère artistique du festival.

DIALOGUE D'AUTEURS
21H45

# JEUDI 4 JUIN

## ROUEN

### LITTÉRATURE ET MÉDECINE

avec Olivia Rosenthal (auteure) et le Pr Benoît Veber (responsable de l'unité de réanimation chirurgicale du CHU de Rouen), débat animé par Minh Tran Huy.

Dans son roman *Mécanismes de survie en milieu hostile*, Olivia Rosenthal mêle la trajectoire de ses personnages à des récits cliniques. Ces incises, finement documentées, reposent sur les témoignages de personnes qui, à travers leurs expériences de coma ou de mort imminente, ont côtoyé l'au-delà. Olivia Rosenthal et le Pr Veber croiseront leur regard sur le basculement entre la vie et la mort.

Dans le cadre du projet culturel du CHU – Hôpitaux de Rouen.

**DÉBAT**
Hôpital Charles-Nicolle
amphithéâtre Félix Devé
12H30
Rencontre accessible à tous sur réservation
02 32 88 85 47 ou
barbara.grobelny@chu-rouen.fr

### CÉCILE COULON

auteure du *Cœur du pélican* (Viviane Hamy, 2015), animée par Hélène Boyeldieu, libraire.

**RENCONTRE**
Librairie L'Armitière
18H

## Se confronter à la mort

### OLIVIA ROSENTHAL
par elle-même & PIERRE AVIAT
**MÉCANISMES DE SURVIE EN MILIEU HOSTILE** (Verticales, 2014)

Cernée par d'invisibles ennemis, une femme est forcée d'abandonner sa compagne lors d'une fuite éperdue. Est-on dans une odyssée post-apocalyptique, un thriller, une fable métaphysique, un cauchemar éveillé ? Mélangeant la fiction et le documentaire, les récits à la première personne – ceux d'une femme qui n'a cesse d'échapper à des poursuivants hostiles – et d'autres, d'une précision et d'une tonalité cliniques, ayant tous trait à la mort, le texte d'Olivia Rosenthal se lit comme l'exorcisme hors normes d'une douleur intime.

**LECTURE MUSICALE**
Historial Jeanne d'Arc
20H

© Hélie Gallimard

### CLAIRE FERCAK
par elle-même, MANUEL BLANC & DENIS BARONNET
**HISTOIRES NATURELLES DE L'OUBLI** (Verticales, 2014)

Soigneur dans une ménagerie, Odradek est en mi-temps thérapeutique du fait d'un terrible accident qui l'a rendu amnésique. Depuis, il croit avoir trouvé sa vraie nature, animale, et développe une fascination pour les renards corsac – les plus sociables des renards. Suzanne, bibliothécaire, a également subi un traumatisme : elle a perdu son mari dans un accident de voiture et souffre depuis de stress et de troubles de la perception. Elle remarque un jour Odradek venu consulter des ouvrages... Claire Fercak tisse les destins de ces personnages unis par le refus de se souvenir, dans un texte qui transcende les frontières entre la folie et la norme.

**LECTURE MUSICALE**
Historial Jeanne d'Arc
21H

© Hélie Gallimard

### Rencontre **Se confronter à la mort**

entre Olivia Rosenthal et Claire Fercak, animée par Isabelle Lefort, journaliste à *La Tribune*.

**DIALOGUE D'AUTEURS**
21H45



# VENDREDI 5 JUIN

## ROUEN

### HYBRIDATIONS#3

Création artistique et économie culturelle : le financement à l'heure du crowdfunding (voir p. 32).

**JOURNÉE DE RENCONTRES PROFESSIONNELLES**
Pôle des savoirs
à partir de 10H

## LOUVIERS

### PLUS LOIN Installation numérique et littéraire

conception Clément Debailleul, Céline Diez et Louise Lévêque (voir p. 7)
Exposition visible pendant les 3 jours du festival :
vendredi 4 juin de 13h à 18h, samedi 5 juin et dimanche 6 juin de 10h à 18h

**EXPOSITION**
Médiathèque Boris Vian
20 AVRIL › 30 JUIN

## Une vie dans la Seconde Guerre mondiale

### JÉRÔME GARCIN par lui-même
**LE VOYANT** (Gallimard, 2014)

Né en 1924, Jacques Lusseyran, aveugle à huit ans, résistant à dix-sept et arrêté par la Gestapo à dix-neuf, fut emprisonné à Fresnes et déporté à Buchenwald où il passa quinze mois. L'expérience aurait pu l'anéantir ; elle le renforça au contraire dans ses convictions et sa foi en la vie, et lui inspira un témoignage sans équivalent, *Et la lumière fut*. Désireux de donner un « frère d'armes » à un autre résistant, le capitaine Goderville, à qui il rendit hommage dans *Pour Jean Prévost* (prix Médicis essai 1994), Jérôme Garcin retrace, avec un élan et une empathie qui n'excluent nullement la lucidité, l'itinéraire d'un héros injustement oublié par l'histoire française.

**LECTURE**
Le Moulin
20H

© Hélie Gallimard

### VALÉRIE ZENATTI par elle-même
**JACOB, JACOB** (L'Olivier, 2014) **Prix Méditerranée du roman 2015**

En cette année 1944, les Melki, une famille de juifs d'Algérie, vit chichement à Constantine. De la guerre qui gronde en Europe, où vient d'avoir lieu le débarquement en Normandie, ne leur parvient qu'un écho somme toute lointain. Ils ignorent que le plus doux et le plus doué des fils de Rachel, Jacob, parti pour le service militaire, va être enrôlé dans l'armée pour participer au débarquement en Provence. La phrase d'orfèvre et le souffle de Valérie Zenatti ressuscitent un grand-oncle qu'elle n'a pas connu, et auquel elle imagine, inspirée par une photo et quelques dires qui lui sont parvenus par-delà les ans, un destin à la fois tragique et lumineux.

**LECTURE**
Le Moulin
21H

© Patrice Normand

### Rencontre **Une vie dans la Seconde Guerre mondiale**

entre Jérôme Garcin et Valérie Zenatti, animée par Minh Tran Huy, écrivain, journaliste et conseillère artistique du festival.

**DIALOGUE D'AUTEURS**
21H45

### À LA TABLE DES ARTISTES

Chaque soir de week-end, Terres de Paroles vous propose de partager un grand repas, dans un lieu convivial : une façon agréable de prolonger une belle soirée.

**DÎNER**
Chapiteau
22H30

## LOUVIERS

### PIERRE DELYE
## P'TIT BONHOMME ET CIE

SPECTACLE JEUNESSE
Le Moulin
10H30
**4 › 9 ans**
Réservation obligatoire

Un jour, un «pas encore papa» et une «pas encore maman» ont reçu la bonne nouvelle ! Après avoir attendu si longtemps, ils allaient être parents. Et ce fut une sacrée surprise ! Cet enfant, tout différent qu'il soit, est comme les autres : il a envie de tout découvrir et surtout ce qui lui est interdit. Dans un tourbillon de joie et de bonne humeur, ce spectacle émerveillera tous ceux qui sauront tendre l'oreille…

### LECTURE À VOIX HAUTE par Bruno Putzulu

ATELIER
Le Moulin
10H30 › 13H

Découvrez le plaisir de partager un texte en le lisant à un auditoire (déjeuner possible, voir p. 53).

## Cycle Seconde Guerre mondiale

### PRIMO LEVI / PASCAL GREGGORY
## SI C'EST UN HOMME (1958)

LECTURE
Le Moulin Grande Salle
15H

Primo Levi
© DR

Fait prisonnier à 24 ans par la milice fasciste, Primo Levi est ensuite déporté comme juif dans le camp de Monowitz (Auschwitz III), où il sera interné de janvier 1944 à janvier 1945. *Si c'est un homme* décrit avec une précision clinique son expérience au sein du Lager, racontant la faim perpétuelle, le froid, les maladies, les trafics, l'effroyable hiérarchie au sein des camps, les sélections, la déchéance physique et morale, la solitude de ces hommes de toutes les nationalités face à une mort toujours prête à s'abattre. Un témoignage capital que Primo Levi présentait pour sa part comme une « étude dépassionnée de certains aspects de l'âme humaine ». Et une lecture indispensable, pour se souvenir que l'horreur s'est produite et qu'elle peut se reproduire.

### PATRICK MODIANO / MARIE-SOPHIE FERDANE
## DORA BRUDER (Gallimard, 1997) **Prix Nobel 2014**

LECTURE
Le Moulin Cave
16H30

Patrick Modiano
© Hélie Gallimard

« Paris. On recherche une jeune fille, Dora Bruder, 15 ans, 1m55, visage ovale, yeux gris-marron, manteau sport gris, pull-over bordeaux, chaussures sport marron. Adresser toutes indications à M. et Mme Bruder, 41 boulevard Ornano, Paris. » Découvrant cette annonce à la lecture d'un vieux journal datant de 1941, Patrick Modiano est frappé par la précision des détails, qui contraste avec « la nuit, le blanc, le néant tout autour ». Il part sur les traces de Dora, en quête de son acte de naissance, et reconstitue tout ce qu'il peut, jusqu'au départ de Dora pour Auschwitz. Un des plus beaux textes du prix Nobel de Littérature 2014, où les souvenirs personnels – lui et Dora arpentèrent les mêmes lieux, à deux décennies de distance – rejoignent la micro-histoire.



SAMEDI 6 JUIN

## LOUVIERS

## Surmonter le passé

### NATHALIE KUPERMAN
### par elle-même & MARIE VIALLE
## LA LOI SAUVAGE (Gallimard, 2014)

LECTURE
Le Moulin Grande Salle
16H30

Marie Vialle
© Getty images

Il aura suffi d'une phrase pour plonger une mère dans le désarroi le plus profond : « Votre fille, c'est une catastrophe ». Quelques mots lâchés par une maîtresse d'école qui tournicotent sans fin dans l'esprit de l'héroïne, avec un double effet : le réveil d'une douleur ancienne, liée à un épisode traumatisant de ses propres années scolaires, et l'impossibilité de venir à bout d'une de ses tâches professionnelles À travers trois voix entrelacées (« La Maîtresse », « Mode d'emploi » et « Sauvagerie »), Nathalie Kuperman brode autour d'une même blessure impossible à refermer.

### CÉCILE COULON / BRUNO PUTZULU
## LE CŒUR DU PÉLICAN (Viviane Hamy, 2015)

LECTURE
Le Moulin Grande Salle
17H30

Cécile Coulon
© Antoine Rozès

« Regardez-moi, j'étais le champion de dix-sept ans, mes cheveux sentaient bon, mes dents brillaient. J'étais grand, mince, musclé, j'avançais vite, je parlais peu et bien, je souriais aux filles, ma famille était fière de moi. » Anthime, autrefois surnommé « le Pélican » a été une légende locale de la course, à qui on prédisait un avenir olympique – jusqu'à ce que ce qu'une blessure brise tous les espoirs, les siens comme ceux des autres. Il abandonne le sport, renonce à Béatrice la mystérieuse pour épouser la tranquille Joanna et s'enfonce dans une vie lestée par les kilos en trop et l'absence d'ambition. Vingt ans plus tard, moqué par d'ex-camarades de classe, il décide de se reprendre en main, déterminé à retrouver ce qu'il a été. Mais à quel prix ?

### Rencontre **Surmonter le passé**

DIALOGUE D'AUTEURS
18H15

entre Nathalie Kuperman et Cécile Coulon, animée par Tâm Tran Huy, journaliste à *Public Sénat*.

### LIONEL DUROY par lui-même
## ÉCHAPPER (Julliard, 2015)

LECTURE
Le Moulin Cave
17H30

Lionel Duroy
© Hannah Opale Ed. Julliard

Parce qu'il a tellement aimé *La Leçon d'allemand* de Siegfried Lenz, qu'il voudrait « habiter dedans, y entrer et ne plus en sortir », Augustin, écrivain et double récurrent de Lionel Duroy, décide de partir pour la ville d'Allemagne du Nord où est situé le roman. Comme s'il pouvait en découvrir la vérité et dans le même temps oublier sa rupture avec Esther. Augustin s'installe, se plonge dans la vie du peintre Emil Nolde, le modèle du héros de Siegfried Lenz, et fait la connaissance de Susanne… Lionel Duroy croise avec délicatesse la méditation sur les rapports entre l'art et la vie, et le récit d'un retour à la possibilité d'aimer.

**Lecture suivie d'une rencontre** avec l'auteur, animée par Isabelle Lefort, journaliste à *La Tribune*.

LOUVIERS

## À LA TABLE DES ARTISTES

Chaque soir de week-end, Terres de Paroles vous propose de partager un grand repas, dans un lieu convivial : une façon agréable de prolonger une belle soirée.

DÎNER
Chapiteau
19H

## Soirée lectures érotiques

### CLARO / BRUNO PUTZULU

**DANS LA QUEUE LE VENIN** (L'Arbre Vengeur, 2015)

La fringante Pomponette a pris l'avion pour Istanbul avec un seul désir : retrouver Soliman, le magnifique Soliman, partenaire de jeux sexuels et amoureux trop vite interrompus. C'est que l'orgasme n'attend pas ! Les tribulations de Pomponette dans les rues stambouliotes, entre hôtel, mosquées et grand Bazar, en quête d'un homme qui n'est pas du tout là où elle croit, ni tout à fait ce qu'elle croit, devient pour le malicieux Claro prétexte à un conte coquin, allègre et rieur, où l'on trouvera bien des sentences à méditer, découvrant par exemple que « le baiser se doit d'être plus nomade qu'un touareg sous amphète, à la fois papillon de mai, patiente sangsue et joyeux piranha »…

LECTURE
Le Moulin Cave
20H30

© DR

### CLARO

**ET PLUS SI AFFINITÉS** Textes choisis par Claro

L'érotisme d'un texte est son secret le mieux gardé. Gît-il entre les lignes, dans ce qu'il décrit et célèbre, cache et insinue ? Sa présence n'est-elle sensible que dans la façon dont l'auteur « titille » le lecteur ? Est-ce l'objet représenté qui est érotique ou le style dans lequel il nous est offert ? La présente lecture, par l'assemblage de textes en apparence hétérogènes, aimerait faire cohabiter, dans un même mouvement, le sexe assumé et l'érotisme instinctif. En mêlant divers extraits – littérature de gare, discours scientifiques, grands textes ardents, etc. – on donnera donc à entendre ici le chant tantôt troublant, tantôt comique, de la chair livrée aux élucubrations de l'imagination.

**Lecture suivie d'une rencontre** avec Claro, animée par Tâm Tran Huy, journaliste à *Public Sénat*.

LECTURE
Le Moulin Cave
21H30

© Melania Avanzato





LOUVIERS

### NATHALIE KUPERMAN / MARIE-HÉLÈNE GARNIER

**UN MONSTRE EST ENTRÉ DANS MA VIE** (L'École des loisirs, 2014)

Il a des petits yeux tout jaunes. Et un sourire à faire peur. Il a une langue bicolore. Une bouche molle, une voix métallique, et en plus… il rote. Dès que je ferme les yeux, je le vois : le monstre qui se cache derrière mes paupières. Il est là la nuit, dans le noir. Et à la maison, chaque fois que je pense à mon petit frère. Mais comment fait-on pour dompter les monstres ? Ou pour s'en débarrasser ? Un joli roman sur le bouleversement que représente l'arrivée d'un cadet dans la vie d'un aîné, sur les rapports au sein de la fratrie…

LECTURE JEUNESSE
Médiathèque
Boris Vian
Auditorium
10H30
**dès 6 ans**
Réservation obligatoire

### LECTURE À VOIX HAUTE par Marie-Sophie Ferdane

Découvrez le plaisir de partager un texte en le lisant à un auditoire (déjeuner possible, voir p. 53).

ATELIER
10H30 › 13H
Le Moulin

## Le Roman des origines

### LYDIE SALVAYRE / MARIA DE MEDEIROS

**PAS PLEURER** (Seuil, 2014) **Prix Goncourt 2014**

Espagne, 1936. Deux vies, deux trajectoires, deux visions se croisent et se recroisent. Celle de l'écrivain George Bernanos, qui découvre la barbarie dont font montre les franquistes et prend la plume – alors qu'il a tout à y perdre – pour dénoncer leurs exactions et attaquer une Église complice. Celle de Montse, jeune Catalane issue d'une famille pauvre pour qui l'année 1936 fut d'abord l'année de la liberté, du premier amour, d'une révolution porteuse d'espoir et de tous les possibles. À travers le prisme de ces deux destins, Lydie Salvayre mêle la grande et la petite histoire, le français classique et les hispanismes, l'épopée d'un pays et celle de ses origines.

LECTURE
Le Moulin
15H

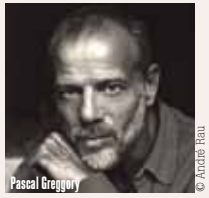
© Hermance Thay

### GILLES LEROY / PASCAL GREGGORY

**LE MONDE SELON BILLY BOY** (Mercure de France, 2015)

Paris, fin des années cinquante. La France se remet de la Seconde Guerre mondiale pour mieux plonger dans la guerre d'Algérie. Éliane, vingt ans, est enceinte d'André, dix-sept ans. Chassée par sa mère, elle se réfugie dans une petite chambre sous les toits. La famille d'André ne veut pas entendre parler d'un mariage, encore moins d'un enfant. André lui-même ne tarde pas à abandonner sa belle. Gilles Leroy renoue avec la veine intime de *Grandir*. Puisant dans son histoire familiale, il peint avec délicatesse des parents qui ne l'ont pas désiré mais ne l'en ont pas moins aimé, esquisse son autoportrait et ressuscite un monde disparu.

LECTURE
Le Moulin
16H



© André Rau

### Rencontre Le Roman des origines

entre Lydie Salvayre et Gilles Leroy, animée par Minh Tran Huy, écrivain, journaliste et conseillère artistique du festival.

DIALOGUE D'AUTEURS
16H45

# DIMANCHE 7 JUIN

## LOUVIERS

### NICOLAS REY & MATHIEU SAÏKALY

**ET VIVRE ÉTAIT SUBLIME** Textes choisis par Nicolas Rey

LECTURE MUSICALE
Le Moulin
18H
durée 70 min

Quoi de commun entre un dandy littéraire à l'humour cinglant et un jeune musicien délicat récent lauréat de La Nouvelle Star? Mathieu Saïkaly et Nicolas Rey nous proposent une réponse : l'élégance et le goût des belles choses. Autour d'une simple table de bar les deux complices se donnent la réplique et mêlent leurs voix pour dire la grande affaire de nos vies : l'amour – de sa naissance sublime à sa mort redoutée. Quand l'un lit Céline, Albert Cohen ou Charles Bukowski, l'autre chante Bob Dylan, Frank Sinatra ou Lou Reed. Drôles, touchants ou crus, les mots et les notes se répondent à merveille et explorent avec malice la palette du sentiment amoureux. Le génie et la grâce sont au rendez-vous de ce moment suspendu.

### À LA TABLE DES ARTISTES

DÎNER
Chapiteau
19H30

Chaque soir de week-end, Terres de Paroles vous propose de partager un grand repas, dans un lieu convivial : une façon agréable de prolonger une belle soirée.

### MATHIEU SAÏKALY

CONCERT DE CLÔTURE
Chapiteau
20H30
entrée libre

C'est un jeune homme aux allures de farfadet qui refermera les portes de cette quatrième édition de Terres de Paroles. Armé d'une guitare, de son sourire angélique et d'irrésistibles œillades complices, Mathieu Saïkaly alterne, en un mini-concert, ses nouveaux morceaux (son premier EP est sorti au printemps) et les reprises qui ont fait sa réputation (Gainsbourg, Dylan, Arctic Monkeys ou Mika). Les mélodies folks du Français vous entraînent en douceur dans un univers malicieux et poétique : inutile de résister...

© Emmanuel Noblet



# ACTION CULTURELLE

# RÉSIDENCES
## AUTEUR(E)S ET TERRITOIRES

### CÉCILE COULON
#### EN RÉSIDENCE À LOUVIERS

© ANtoine Rozès

En 2015, Cécile Coulon a publié deux ouvrages très remarqués *Le Cœur du pélican* (Viviane Hamy) et *Les Grandes Villes n'existent pas* (Le Seuil). Entre mars et mai, elle résidera à la Villa Calderón pour jeter les bases de son prochain roman. Pendant cette période, elle interviendra chaque semaine au collège du Hamelet, au lycée des Fontenelles ainsi qu'aux centres sociaux La Chaloupe et Pastel. Elle y animera trois ateliers d'écriture au long cours qui exploreront les liens entre sport et littérature.

**Retrouvez Cécile Coulon pendant le festival**
• Soirée carte blanche « Sport et littérature »
12 mai 18h30 Médiathèque Boris Vian, Louviers
• Rencontre
4 juin 18h Librairie l'Armitière Rouen
• Lecture *Le Cœur du Pélican*
6 juin 17h30 Le Moulin, Louviers

### EMMANUEL RUBEN
#### EN RÉSIDENCE À SAINT-VALERY-EN-CAUX

Entre mars et mai, Emmanuel Ruben promènera son regard d'écrivain voyageur sur la Côte d'Albâtre. Pendant cette résidence, l'auteur d'*Icecolor* et de *La Ligne des glaces*, deux romans nordiques parus en 2014, poursuivra la rédaction de son prochain récit sur Jérusalem. Il partagera avec des élèves du lycée de la Côte d'Albâtre et du collège Jehan Le Povremoyne son goût pour l'écriture d'une géographie imaginaire. Il proposera aussi à la médiathèque quatre **séances d'atelier d'écriture ouvertes à tous.**

**Retrouvez Emmanuel Ruben pendant le festival**
• Lecture *La Ligne des glaces*
31 mai 16h Le Rayon Vert, Saint-Valery-en-Caux

© Tina Merandon

### EDUARDO BERTI
#### EN RÉSIDENCE À L'HÔPITAL CHARLES-NICOLLE DE ROUEN

Durant quatre semaines entre mars et juin, les services d'oncologie et de soins palliatifs du CHU – Hôpitaux de Rouen accueilleront l'écrivain argentin Eduardo Berti. Il partagera le quotidien des équipes soignantes et collectera leurs témoignages. De cette expérience hors du commun naîtra un texte de fiction qui sera publié et lu pendant Terres de Paroles. Pendant cette résidence, il rencontrera à plusieurs reprises les jeunes patients scolarisés à l'hôpital.

Dans le cadre du projet culturel du CHU – Hôpitaux de Rouen.

**Retrouvez Eduardo Berti pendant le festival**
• Lecture *Le Pays imaginé*
2 juin 21h Historial Jeanne d'Arc, Rouen

© DR



# ET ÇA VOUS FAIT LIRE !

Terres de Paroles rassemble tous les publics autour du plaisir du livre et de la lecture. Des résidences d'auteurs, des lectures et rencontres en milieu scolaire, des ateliers d'écriture ou de lecture à voix haute sont construits avec les partenaires universitaires, scolaires ou associatifs du festival. Ces projets de sensibilisation sont autant d'occasions de se glisser dans un texte ou de plonger avec délectation dans l'œuvre d'un écrivain. Portés par les auteurs et comédiens invités sur le festival, ils ouvrent en grand les portes de la littérature pour que chacun puisse y entrer avec curiosité et gourmandise.

## LIRE

### LECTURES ET RENCONTRES EN MILIEU SCOLAIRE

Terres de Paroles s'adresse aux élèves haut-normands en organisant des lectures en milieu scolaire. Préparées avec soin par les équipes enseignantes, ces lectures permettent aux élèves de rencontrer un auteur et d'échanger avec lui. Ainsi, quatre lectures/rencontres auront lieu dans des établissements de la région :
• *Le Cœur du pélican* par Cécile Coulon au lycée Jacques Prévert de Pont-Audemer
• *Évariste* par François-Henri Désérable au lycée Jeanne d'Arc de Rouen
• *Le Soir du chien* par Marie-Hélène Lafon au lycée de la Côte d'Albâtre à Saint-Valery-en-Caux
• *Le Monde selon Billy Boy* par Gilles Leroy au master de création littéraire du Havre

### PARCOURS D'AUTEUR

**Olivier de Solminihac et Nadir Louatib**
Rencontrer un auteur, c'est aussi explorer son œuvre pour comprendre, au-delà du style, ce qui le pousse à écrire. C'est ce que découvriront les élèves de la Maison familiale et rurale de Saint-Valery-en-Caux et de l'école primaire de Cany-Barville qui parcourront trois romans d'Olivier de Solminihac lus par Nadir Louatib et par l'auteur lui-même.

## ÉCRIRE

### MINI-RÉSIDENCE D'ÉCRITURE

**Nathalie Kuperman et Louis Thomas**
Pendant cinq demi-journées une classe de CM2 de l'école de Montaure accueillera Nathalie Kuperman et Louis Thomas, l'illustrateur de son roman *Un monstre est entré dans ma vie*. À travers des rencontres, des ateliers d'écriture et de dessin, les élèves travailleront à la mise en forme d'un récit illustré à la manière d'un album, d'une bande dessinée ou d'un roman graphique.

## ÉLIRE

### ÉCRIS-MOI UNE IMAGE

**Concours d'écriture sur le thème :**
**Ma vie d'ado en Seine-Maritime**
Écrire une brève nouvelle et construire un jeu de résonnances avec une ou plusieurs images, tel est le défi dans lequel sont engagés les élèves de quatorze collèges de Seine-Maritime. Les cinq meilleurs travaux seront désignés par un jury professionnel et bénéficieront d'une publication. Terres de Paroles accueille la remise des prix du concours et propose une lecture en image des textes lauréats par les comédiens Nadir Louatib et Manon Rivier.
**Remise du prix** 29 mai 14h
Saint-Valery-en-Caux, Le Rayon Vert

### PRIX LITTÉRAIRE

**Lycéens des villes, lycéens des champs en Seine-Maritime**
Pendant une année, les élèves de huit classes de seconde de Seine-Maritime ont découvert sept romans de l'actualité littéraire choisis pour eux. À l'issue de ce parcours de lecture, incluant également rencontres d'auteurs et rédaction d'articles critiques, ils désigneront leur lauréat. À cette occasion, ils rencontreront notamment Valérie Zenatti, auteure invitée à Terres de Paroles, dont le roman *Jacob Jacob* est l'un des textes phares de ce jeune prix littéraire.

Lycées partenaires : Thomas Corneille (Barentin), Marcel Sembat (Sotteville-lès-Rouen), Raymond Queneau (Yvetot), Saint-Jean-Baptiste-de-La-Salle (Rouen), Georges Brassens (Neufchâtel-en-Bray)

# DIRE

## MINI-RÉSIDENCE LECTURE À VOIX HAUTE

**Nicolas Pignon et Olivier de Solminihac**
Accompagnées par Nicolas Pignon, une classe de 6e du collège Louis Bouilhet de Cany-Barville découvrira plusieurs textes pour la jeunesse d'Olivier de Solminihac et travaillera les techniques de lecture à voix haute au cours de quatre ateliers. Les élèves échangeront ensuite avec le romancier à l'occasion de sa venue dans leur établissement.

## ATELIERS DE LECTURE À VOIX HAUTE

**Ouverts à tous**
Si la lecture est une expérience intime, il existe un plaisir particulier à partager un texte avec un auditoire. Les quatre ateliers portés par Nicolas Pignon, Bruno Putzulu, André Wilms et Marie-Sophie Ferdane vous permettront de découvrir ce que la mise en voix révèle d'un ouvrage : son rythme, sa cadence, ses silences. Guidé par ces comédiens de talent, chaque participant travaillera sur l'interprétation d'un des textes lus au cours de l'après-midi qui suit l'atelier. Les participants pourront partager un repas convivial avec les artistes et l'équipe du festival avant d'écouter les lectures.

samedi 30 mai 10h30 › 13h
Cany-Barville – Centre culturel Les Semailles
**Nicolas Pignon**

dimanche 31 mai 10h30 › 13h
Saint-Valery-en-Caux
Le Rayon vert, studio de danse
**André Wilms**

samedi 6 juin 10h30 › 13h
Louviers – Le Moulin
**Bruno Putzulu**

dimanche 7 juin 10h30 › 13h
Louviers – Le Moulin
**Marie-Sophie Ferdane**

Gratuit sur présentation d'un billet pour une lecture du week-end
Réservation obligatoire au 02 32 10 87 07
Possibilité de déjeuner à la suite de l'atelier pour 10 €

# COMPRENDRE

## AVEC LES MÉDIATHÉCAIRES

Pour permettre aux médiathécaires de saisir le mécanisme, les enjeux économiques et artistiques d'une rentrée littéraire, les médiathèques départementales de l'Eure et de Seine-Maritime s'associent au festival pour proposer un temps de réflexion sur cet événement culturel typiquement français animé par Norbert Czarny, enseignant, auteur et critique à *La Quinzaine littéraire*.

## AVEC LES ENSEIGNANTS

Terres de Paroles et le rectorat de l'académie de Rouen organisent deux journées de formation destinées aux enseignants du second degré. Ils travailleront ainsi avec Patrick Palmero des Tréteaux de France sur la technique de lecture à voix haute (diction, souffle, métrique…). Ils partageront ensuite un temps de réflexion sur la littérature contemporaine en compagnie de Julien Bisson, journaliste à *Lire*.

## AVEC LES PROFESSIONNELS

**Hybridations #3**
**Création artistique et économie culturelle : le financement à l'heure du crowdfunding**
L'Agence régionale du livre de Haute-Normandie, le Pôle image Haute-Normandie, l'ODIA Normandie, La Fabrik à Sons et le CECI – Moulin d'Andé s'associent avec Arts 276 dans le cadre de la quatrième édition du festival littéraire Terres de Paroles afin d'organiser une journée de réflexion relative aux différents modes de financement de la création artistique et de l'économie culturelle. Cette journée s'articulera autour d'une intervention introductive d'Emmanuel Wallon (sociologue, professeur de sociologie politique à l'université Paris Ouest Nanterre) suivi d'échanges et de retours d'expériences dans différentes disciplines artistiques, avec la participation d'acteurs du crowdfunding et du mécénat.

vendredi 5 juin
Rouen – Pôle des savoirs
toute la journée à partir de 10h

Réservation au 02 32 10 87 07

# BIOGRAPHIES

## JULIEN ADAM

© Diane Caron

Guitariste, bassiste, compositeur et arrangeur, Julien Adam participe à de nombreux projets musicaux, au carrefour du jazz, du folk et de l'indie rock. Passionné par les croisements entre disciplines artistiques, il mène depuis de nombreuses années un travail de mise en musique de textes littéraires autour des romans de son frère Olivier Adam. Ensemble, ils se sont produits dans de nombreuses manifestations littéraires ou musicales, de Paris à Québec, en passant par Bordeaux ou Manosque.

page 13

## OLIVIER ADAM

© Ignaszewski/Kokoy

Né en 1974, Olivier Adam a grandi en région parisienne, puis s'est installé un temps à Saint-Malo avant de regagner la capitale. Son premier roman, *Je vais bien, ne t'en fais pas* (Le Dilettante, 2000) a été adapté pour le cinéma par Philippe Lioret (pour qui il a également signé le scénario de *Welcome*), tout comme *Poids léger* (adapté par Jean-Pierre Améris) et *Des vents contraires* (adapté par Jalil Laspert). Publiés aux éditions de L'Olivier, *Passer l'hiver* a reçu le Goncourt de la nouvelle en 2004, *À l'abri de rien* le prix France Télévisions 2007 et *Des vents contraires*, le prix RTL-Lire 2009. Ses deux derniers romans, *Les Lisières* (2012) et *Peine perdue* (2014), sont parus chez Flammarion.

pages 13-14

## GWENAËLLE AUBRY

© Stephane Haskel

Née en 1971, Gwenaëlle Aubry, ancienne élève de l'École Normale Supérieure, est philosophe de formation et chargée de recherches au CNRS depuis 2002. Spécialiste et traductrice de Plotin, elle est l'auteur d'articles, d'essais, de fictions. Elle a publié six romans : *Le Diable détacheur* (Actes Sud, 1999), *L'Isolée* (Stock, 2002), *L'Isolement* (Stock, 2003), *Notre vie s'use en transfigurations* (Actes Sud, 2007), *Personne* (Mercure de France, Prix Femina 2009), hommage en forme d'abécédaire à son père maniaco-dépressif, et *Partages* (2012). En 2015 est paru le recueil collectif *L'une et l'autre*, où Gwenaëlle Aubry nous expose sa vision de Sylvia Plath.

page 18

## PIERRE AVIAT

© DR

Né en 1973, Pierre Aviat sort un premier EP intitulé *All my jazz* en 1999 et suit une formation d'ingénieur du son à l'École Louis Lumière. Il y crée ses premières musiques de courts métrages et découvre le bruitage. En 2002, son album *I see that now* sorti sur le label Catalogue remporte un authentique succès. Depuis, Pierre Aviat a signé notamment la musique des longs métrages *Les Invasions barbares* de Denys Arcand, *France boutique* de Tonie Marshall, *Pour aller au ciel il faut mourir* et *Le Roman de ma femme* de Djamshed Usmonov.

page 22

## ROBERT BADINTER

© DR

Avocat, universitaire et homme politique français, Robert Badinter est né à Paris en 1928. Remarqué dans de célèbres affaires, il combat la peine de mort et obtient son abolition en France en 1981 en tant que Garde des Sceaux. Président du Conseil Constitutionnel de 1986 à 1995, il est également à la tête de la Commission d'arbitrage de la Conférence pour la paix en ex-Yougoslavie. En 2003, il est nommé pour siéger dans le comité de seize personnalités internationales chargées de proposer une réforme de l'ONU. Robert Badinter est l'auteur de nombreux ouvrages dont *L'Abolition* (Fayard, 2000), *Les Épines et les Roses* (Fayard, 2011).

page 10

## THOMAS BAELDE

© Philip Bernard

Comédien né en 1982, Thomas Baelde travaille avec plusieurs compagnies de la région Nord-Pas-de-Calais. Il crée sa compagnie àcorps-ouvert en 2003 et collabore avec Franck Andrieux sur différents projets : *Il suffit* de Denis Lachaud, *Hyènes* de Christian Simeon, *Haute Surveillance* de Jean Genet… Depuis 2011, il fait partie du projet « Rêves de lecture », lectures pour tous les publics organisées par le Bateau Feu à Dunkerque. Il tourne également au cinéma sous la direction de Christophe Otzeneberger, Jean-Paul Rouve, Vincent Garenq et Cédric Anger.

page 17





## DENIS BARONNET

© DR

Denis Baronnet est auteur dramatique et musicien pop. Il écrit surtout du théâtre mais s'essaie aujourd'hui à la littérature jeunesse et sa première histoire pour les enfants sortira en 2016 chez Actes-Sud Junior. Sa pièce *CORRIDA* a été créée en 2009 au Théâtre du Rond-Point à Paris dans une mise en scène d'Antoine Bourseiller et éditée chez Actes-Sud Papiers. Associé à la compagnie Franchement, tu, il a co-écrit la série théâtrale *SODA*, créée en 2012 au TGP de Saint Denis, et signé les chansons du spectacle. Il a également créé la musique de plusieurs spectacles de la compagnie (*Wonderfull life, Sous la falaise, l'Outrage au Mots*).

page 22

## KAROL BEFFA

© A. Tchemiak

Né en 1973, Karol Beffa est pianiste et compositeur. Il a intégré le Conservatoire de Paris en même temps que l'École normale supérieure, où il enseigne aujourd'hui la musicologie. Auteur de plusieurs disques (dont *Masques I* et *II*), il a été élu compositeur de l'année aux Victoires de la musique classique et a écrit nombre de pièces instrumentales et symphoniques. Il a travaillé avec Minh Tran Huy au conte musical *L'Esprit de l'érable rouge*, créé par l'Orchestre national d'Île-de-France, avec récitante et chœur d'enfants. Il donne régulièrement des concerts d'improvisation sur des thèmes suggérés par le public.

page 19

## CHARLES BERBERIAN

© Montournl

Né le 28 mai 1959 à Bagdad (Irak), Charles Berbérian fait ses études à l'École nationale supérieure des arts appliqués et des métiers d'art (Oliver de Serres), à Paris.Puis en 1983, c'est la rencontre avec Philippe Dupuy et le début d'une collaboration toujours vivante. Sous le nom de Dupuy-Berberian, ils publieront plus de 25 albums. Charles Berberian est aussi attiré par la musique qu'il apprécie comme auditeur et comme musicien. Avec Philippe Dupuy, Charles Berberian est récompensé en 2008 par le grand prix de la ville d'Angoulême à l'occasion de la 35e édition de Festival international de la bande dessinée.

page 11

## EDUARDO BERTI

© Mariel Ballester

Eduardo Berti est né à Buenos Aires en 1964 et vit à Bordeaux. Il a collaboré aux journaux les plus importants de son pays et a également publié deux livres autour de la musique populaire en Amérique Latine. Dans les années quatre-vingt-dix, en parallèle à la réalisation de documentaires pour la télévision, il travaille comme critique littéraire, traducteur et éditeur. Il est l'auteur chez Actes Sud de fictions fantastiques truffées de clins d'œil littéraires, s'inscrivant dans la tradition borgésienne. Citons *La Vie impossible* (2003), *Tous les Funes* (2005), *L'Ombre du boxeur* (2009), *L'Inoubliable* (2011) et *Le Pays imaginé* (2013).

pages 20-30

## MANUEL BLANC

© DR

Passionné de théâtre, Manuel Blanc intègre le cours Florent en 1988 puis l'école de la rue Blanche. En 1991, André Téchiné le dirige dans *J'embrasse pas*, aux côtés de Philippe Noiret et Emmanuelle Béart, rôle pour lequel il reçoit le César du meilleur espoir. Il tourne régulièrement pour Serge Moati (*Des feux mal éteints, Capitaines des ténèbres, Mitterrand à Vichy*) mais également pour Jacques Deray, Laurent Bouhnik, Bruno Bontzolakis. En 1996, il joue avec Fabrice Luchini dans *Beaumarchais l'insolent* d'Edouard Molinaro. Au théâtre, il s'illustre sur scène sous la direction de Jean-Claude Fall, Jérôme Savary, Philippe Calvario parmi d'autres. Manuel Blanc apparaît également dans plusieurs séries télévisées (*Falco, Trafics…*). En mai 2014, il publie son premier roman, *Carnaval*.

page 22

## MIGUEL BONNEFOY

© Frédéric Stucin

Né en 1986 en France d'une mère vénézuélienne et d'un père chilien, Miguel Bonnefoy a publié un recueil de nouvelles, *Naufrages* (Quespire, 2012), et reçu le prix du Jeune Écrivain de langue française en 2013 pour sa nouvelle *Icare* (publiée chez Buchet Chastel dans le recueil collectif *Icare et autres nouvelles*). De nationalité vénézuélienne, il vit actuellement à Paris. Son premier roman, *Le Voyage d'Octavio*, est paru en 2015 chez Payot & Rivages.

page 20

## ADRIEN BOSC

© DR

Né en 1986 à Avignon, Adrien Bosc a fait des études de lettres. Il a ensuite fondé les éditions du Sous-Sol, qui publient les revues *Feuilleton* (trimestriel spécialisé dans le journalisme narratif à la Norman Mailer et à la Joan Didion) et *Desports* (qui examine le monde à travers le prisme du sport). Il a lancé en 2014 les collections « Feuilleton fiction » et « Feuilleton non-fiction ». Son premier roman, *Constellation*, publié chez Stock en 2014, a remporté plusieurs prix littéraires, dont le Grand prix de l'Académie française, le prix Gironde Nouvelles écritures et le prix de la Vocation.

page 20

## BERTOLT BRECHT

© DR

Né en 1898 en Bavière, Bertolt Brecht suit des études de lettres et de médecine avant d'être mobilisé comme infirmier en 1918. Il écrit ensuite ses trois premières pièces, inspirées du mouvement expressionniste : *Baal, Tambours dans la nuit* et *Dans la jungle des villes*. En 1928, il crée *L'Opéra de quat'sous* avec le compositeur Kurt Weill, qui rencontre un vif succès. La montée du nazisme le conduit à l'exil en 1933. Installé aux États-Unis en 1941, il y écrit une grande partie de son œuvre dont *La Vie de Galilée* et *Mère Courage et ses enfants*. Il rejoint définitivement Berlin-Est en 1948 où il fonde avec son épouse Hélène Weigel la troupe du Berliner Ensemble. Il meurt en 1956 en léguant à sa femme le Berliner Ensemble et l'ensemble de son œuvre.

page 11

## JIL CAPLAN

© DR

Jil Caplan est une chanteuse française. En 1987 elle sort son premier album (*À peine 21*) qui marque le début d'une carrière riche et atypique. Elle compte à son actif 8 albums originaux, plusieurs disques d'or ainsi qu'une Victoire de la Musique (1992). Également passionnée d'écriture et de théâtre, elle publie 2 recueils de textes libres, *Vie sauvage* (XX1 siècles éditions, 2012) et *Pour les oiseaux* (Derrière la salle de bains, 2014) et a joué avec succès un spectacle autour de la Beat Generation avec Philippe Calvario, *Sur la route* (parmi les 10 meilleurs spectacles à Avignon 2014 selon le journal *Le Monde*). Elle vit et travaille à Paris, et prépare actuellement un nouvel album.

page 11

## YANNICK CHOIRAT

© DR

Yannick Choirat étudie à l'école du Théâtre national de Strasbourg, puis intègre la troupe permanente du théâtre. Sous la direction de Yann-Joël Collin, il crée plusieurs spectacles dont *Le Bourgeois, la mort et le comédien* mis en scène par Éric Louis. Parallèlement, il joue et écrit pour la télévision (*Caméra Café 2*…). Au cinéma, il a notamment tourné dans le film *De rouille et d'os* de Jacques Audiard et cette année dans *Papa ou maman* de Martin Bourboulon. Au théâtre, il participe à la création de Joël Pommerat *La réunification des deux Corées*, à l'affiche du Théâtre de l'Odéon en janvier dernier.

page 17

## CLARO

© DR

Né en 1962, Claro est l'auteur d'une quinzaine de fictions, dont *Livre XIX* (Verticales, 1997), *Madman Bovary* (Babel n°1048), *CosmoZ* (Actes Sud, 2010), *Plonger les mains dans l'acide* (Inculte, 2011), *Tous les diamants du ciel* (Actes Sud, 2012) et *Dans la queue le venin* (L'Arbre vengeur, 2015). Membre du collectif Inculte, traducteur de grands auteurs anglophones (de Vollmann à Gaddis en passant par Salman Rushdie), il dirige aussi avec Arnaud Hofmarcher la collection Lot 49, aux éditions du Cherche-Midi, et tient un blog littéraire : *Le Clavier cannibale* (http://towardgrace.blogspot.fr).

page 26

## CÉCILE COULON

© Antoine Rozès

Née en 1990 à Clermont-Ferrand, Cécile Coulon a fait des études de lettres, travaillant notamment sur une thèse consacrée au sport et à la littérature. Après un premier roman, *Le Voleur de vie*, et un recueil de nouvelles, *Sauvages*, parus aux Éditions Revoir, elle a fait paraître quatre romans aux éditions Viviane Hamy : *Méfiez-vous des enfants sages* (2010), *Le Roi n'a pas sommeil* (2012, prix Mauvais Genres France Culture / Le Nouvel Observateur), situé dans une Amérique imaginaire, *Le Rire du grand blessé* (2013), fable dystopique, et *Le Cœur du Pélican* (2015). Elle a également publié *Les Grandes Villes n'existent pas* (Seuil, 2015), portrait d'une génération qui a grandi loin des villes.

pages 22-25-30-31





## CLÉMENT DEBAILLEUL

© DR

Artiste associé au CENTQUATRE-Paris, Clément Debailleul a créé avec Raphaël Navarro la compagnie de magie nouvelle 14:20 en 2000. Son parcours est depuis fait de collaborations avec des artistes aussi différents que Jean-Paul Gaultier, Michel Butor et Philippe Découflé. Avec sa compagnie, il réalise des spectacles (*Solo's, Vibrations, Notte, La Chute, Lévitation, Constellations*), des installations (*Vibrations - version installation, Stormy Weather*…) ainsi que des scénographies.

pages 7-23

## JULIA DECK

© H Bamberger

Née en 1974 à Paris, d'un père français, artiste plasticien, et d'une mère britannique, traductrice, Julia Deck a fait des études de lettres avant de travailler dans l'édition et la communication. En 2005, elle quitte un poste à temps plein pour écrire, tout en travaillant comme secrétaire de rédaction pour différents journaux (dont *Livres Hebdo*). Elle a publié deux romans aux Éditions de Minuit, *Viviane Elisabeth Fauville* (2012) et *Le Triangle d'hiver* (2014), dont les héroïnes plongent dans une errance géographique et mentale.

page 15

## JOSEPH DELTEIL

© DR

Né en 1894, Joseph Delteil entre en littérature avec deux recueils de poèmes, *Le Cœur grec* (1919) et *Le Cygne androgyne* (1921). Installé à Paris en 1920, il occupe un poste de fonctionnaire au ministère de la Marine marchande et se lie d'amitié avec le poète Max Jacob et les surréalistes. Il publie son premier roman *Sur le Fleuve Amour* en 1922 puis *Choléra* et *Les Cinq sens*. Sa biographie passionnée de Jeanne d'Arc parue en 1925 l'écarte du mouvement d'André Breton et de Louis Aragon. Son œuvre compte une quarantaine d'œuvres. Malade, il s'installe en 1937 près de Montpellier où il mène jusqu'à sa mort en 1978 une vie de paysan écrivain.

page 12

## PIERRE DELYE

© DR

Originaire du Nord de la France, Pierre Delye devient conteur au début des années quatre-vingt-dix. Après des premières expériences dans sa région, il parcourt la Belgique, la Suisse, le Portugal, l'Algérie et le Congo. Sa rencontre avec l'éditrice Michèle Moreau des éditions Didier Jeunesse l'amène vers l'écriture. Son répertoire essentiellement composé de contes et légendes traditionnels s'est élargi au fil du temps aux récits contemporains. Il publie notamment chez Didier Jeunesse *La Petite poule rousse, SSSSSSSi j'te mords, t'es mort !, P'tit bonhomme des bois* ou encore *Rouge-Gorge*.

page 24

## FRANÇOIS-HENRI DÉSÉRABLE

© Hélie-Gallimard

Né à Amiens en 1987, François-Henri Désérable a fait des études de droit et de langues. Lauréat du prix du Jeune Écrivain 2012 pour *Clic ! Clac ! Boum !*, il publie en 2013 *Tu montreras ma tête au peuple* (Gallimard), recueil de nouvelles où l'on croise aussi bien Charlotte Corday, Marie-Antoinette ou Robespierre – tous décapités sous la Révolution. Il est également joueur de hockey sur glace professionnel pour les Tigres de Boulogne-Billancourt (après avoir joué quatre ans pour Lyon). Son premier roman, *Évariste*, est paru en 2015 chez Gallimard.

pages 12-20-31

## CÉLINE DIEZ

© DR

Scénographe et ensemblière, Céline Diez travaille à la fois pour le cinéma et le théâtre. Au cinéma elle participe notamment à l'élaboration des décors de *La Princesse de Montpensier* réalisé par Bertrand Tavernier. Au théâtre, elle travaille avec Olivier Coulon-Jablonka. Ces dernières années, elle signe plusieurs scénographies : *Le Silence du Monde*, exposition d'Etienne Saglio, installations du festival C'Magic au CENTQUATRE-Paris.

pages 7-23

## MARCIAL DI FONZO BO

© Rubin Vince

Né à Buenos Aires, Marcial Di Fonzo Bo s'installe à Paris en 1987. Formé à l'école du Théâtre national de Bretagne, il crée le Théâtre des Lucioles. Dirigé par Claude Régy, Olivier Py ou encore Rodrigo Garcia, il reçoit le prix de la révélation théâtrale du syndicat de la critique pour son interprétation du rôle-titre de *Richard III* de Matthias Langhoff. Avec Élise Vigier, il met en scène plusieurs pièces de Copi, Rafael Spregelburd et dernièrement *Dans la République du Bonheur* de Martin Crimp. Au cinéma, il tourne notamment avec Claude Mourieras, Christophe Honoré, François Favrat, Maïwenn et Woody Allen. En janvier 2015, il a été nommé à la direction de la Comédie de Caen-Centre Dramatique National de Normandie.

page 12

## AGATHE DRONNE

© Christophe Henry

Issue du Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris, Agathe Dronne a joué au théâtre avec les metteurs en scène Bruno Bayen, Stuart Seide, Yves Beaunesnes et Marc Paquien. Elle a tourné au cinéma avec entre autres Jean-Pierre Limosin, Philippe Le Guay et François Dupeyron. On la verra prochainement dans *Coup de chaud* de Raphaël Jacoulot avec Jean-Pierre Darroussin. Elle sera également aux côtés de François Damiens dans *Les Cowboys*, premier film de Thomas Bidegain. Elle a réalisé un court-métrage *La Vallée des larmes*, prix du public au festival international de Contis.

page 18

## LIONEL DUROY

© Maxime Reychman

Longtemps journaliste à *Libération*, Lionel Duroy, né en 1949, est l'auteur d'une vingtaine de romans et récits, dont *Priez pour nous* (Bernard Barrault, 1990), *Trois couples en quête d'orage* (Julliard, 2000), *Écrire* (Julliard, 2005). Inspiré d'une histoire familiale difficile, entre un père pétainiste et antisémite et une mère dépressive, *Le Chagrin* (Julliard, 2010) est lauréat du grand prix Marie Claire du roman d'émotion, du prix Marcel Pagnol et du prix François Mauriac. Ses trois derniers livres, *L'Hiver des hommes* (prix Renaudot des Lycéens 2012), *Vertiges* (2013) et *Échapper* (2015) sont parus aux éditions Julliard.

page 25

## MARGAUX ESKENAZI

© Cie Nova

Admise au Conservatoire national supérieur d'art dramatique en 2013, Margaux Eskenazi a d'abord obtenu un master II recherche en études théâtrales. En 2009, elle rejoint pour deux saisons, le Théâtre du Rond-Point auprès de Jean-Michel Ribes au sein du comité de lecture et comme assistante du directeur littéraire, Jean-Daniel Magnin. Elle assiste également plusieurs metteurs en scène : Tatiana Vialle, Emmanuel Daumas, Nicolas Bouchaud parmi d'autres. Elle débute la mise en scène en 2007, année où elle fonde la compagnie Nova. Elle crée *Quartett* d'Heiner Müller, *Hernani* de Victor Hugo puis *Richard III* d'après Shakespeare cette saison.

page 11

## CLAIRE FERCAK

© Hélie Gallimard

Claire Fercak, née en 1982, vit et travaille à Paris. Elle est l'auteure d'un premier récit sous l'influence de Sylvia Plath, *Rideau de verre* (Verticales, 2007 ; J'ai lu, 2010), d'une fiction sur le groupe de rock The Smashing Pumpkins, *Tarantula Box Set* (Le Mot et le reste, 2008), a coécrit *Chants magnétiques* avec le chanteur Billy Corgan (Léo Scheer, coll. Laureli, 2010). Elle a également publié des textes jeunesse, *Louga et la maison imaginaire* et *Les aventures de Louga. De l'autre côté du monde* (L'École des loisirs, 2011 et 2012), avant de mûrir un deuxième roman : *Histoires naturelles de l'oubli* (Verticales).

page 22

## MARIE-SOPHIE FERDANE

© Céline Marées

Comédienne et metteure en scène, Marie-Sophie Ferdane est agrégée de lettres et diplômée de violon au Conservatoire. Formée auprès de Nada Strancar et Alain Knapp, elle débute sous la direction de Claudia Stavisky et Christian Schiaretti. Pensionnaire de la Comédie-Française de 2007 à 2013, elle interprète aussi bien les textes de Shakespeare, Molière, Marivaux ou Marguerite Duras. En 2012, elle joue sous la direction d'Arthur Nauzyciel dans *La Mouette* de Tchekhov au Festival d'Avignon. Elle a mis en scène quatre pièces de Sarah Fourage. On la retrouve également au cinéma (*Les Acteurs anonymes*, Benoît Cohen) et à la télévision (*Engrenages*, Pascal Chaumeil).

pages 20-24-27-32





## CHRISTIAN GARCIN

© Hervé Thourcude

Né en 1959 à Marseille, Christian Garcin a exercé divers métiers, de guide-interprète à professeur de lettres modernes. Il est l'auteur de nombreux ouvrages (romans, nouvelles, essais, carnets…), nourris de ses divers voyages. Citons *La Piste mongole* (Verdier, 2009), *Des femmes disparaissent* (Verdier, 2011), *En descendant les fleuves, carnets de l'Extrême-Orient russe*, en collaboration avec Eric Faye (Stock, 2011), *Les Nuits de Vladivostok* (Stock, 2012), *Selon Vincent* (Stock, 2014). Il a reçu en 2012 le prix Roger Caillois pour l'ensemble de son œuvre.

page 19

## JÉRÔME GARCIN

© Hélie-Gallimard

Né à Paris en 1956, Jérôme Garcin dirige les pages culturelles du *Nouvel Observateur* et anime *Le Masque et la Plume* sur France Inter. Il est notamment l'auteur de *La Chute de cheval*, prix Roger Nimier 1998, *Théâtre intime*, prix Essai France Télévisions 2003 et *Olivier*, tous parus aux éditions Gallimard. Il a reçu le prix Prince Pierre de Monaco 2008 et le Grand Prix Henri-Gal de l'Institut de France 2013 pour l'ensemble de son œuvre. Après *Bleus horizons*, qui suit le destin d'un homme pris dans la guerre de 1914-1918, *Le Voyant*, paru en 2015, constitue le nouveau volet d'un « roman historique des vies exemplaires et brisées », tout en faisant écho à un autre portrait d'écrivain-résistant oublié pour lequel il avait reçu le prix Médicis Essai 1994, *Pour Jean Prévost*.

page 23

## MARIE-HÉLÈNE GARNIER

© DR

Comédienne et metteure en scène, Marie-Hélène Garnier se forme au Théâtre des deux rives à Rouen sous la direction de Michel Bézu et Catherine Delattres. Elle travaille avec Ariane Mnouchkine, Brigitte Jaques-Wajemann, Agnès Jaoui et Olivier Saladin. Avec le musicien Laurent Dehors, elle crée *La Flûte enchantée* de Mozart et *L'Histoire du soldat* de Stravinsky. Elle met en scène *Des nuits en bleus* de Jean-Pierre Levaray, *L'Imbécile* de Patrick Grégoire et *D'après Tartuffe…* en Algérie. Depuis 2008, elle dirige la compagnie La Dissidente.

pages 13-27

## PASCAL GREGGORY

© André Rau

En 1979, Pascal Greggory débute au cinéma avec André Téchiné dans *Les Sœurs Brontë*. Eric Rohmer le révèle ensuite au grand public avec *Le Beau Mariage*, *Pauline à la plage* et *L'Arbre, le maire et la médiathèque*. Acteur fétiche de Patrice Chéreau, il tourne notamment dans *La Reine Margot*, *Ceux qui m'aiment prendront le train* et *Gabrielle*. Il collabore avec Raoul Ruiz (*Le Temps retrouvé*), Andrej Zulawski (*La Fidélité*), Olivier Dahan (*La Môme*), Maïwenn Le Besco (*Le Bal des actrices*) parmi d'autres. Au théâtre, il a joué sous la direction de Patrice Chéreau, Luc Bondy, Nicole Aubry ou encore Ladislas Chollat. Il sera à l'affiche du dernier film de Pascal Bonitzer et de la nouvelle série d'Olivier Marchal pour Canal+.

pages 24-27

## THEO HAKOLA

© Gigi Herbera

D'origine américaine, Theo Hakola est l'auteur de quatre romans publiés en France, pays qu'il habite plus ou moins depuis la fin des années 1970. Également auteur-compositeur, chanteur et guitariste, il a publié treize albums : deux avec le groupe Orchestre rouge, cinq avec le groupe Passion Fodder et six en solo dont le dernier – *This Land Is Not Your Land* – est sorti en 2012.

page 18

## IRÈNE JACOB

© DR

Irène Jacob débute sa carrière de comédienne dans les années 1980 (*Au revoir les enfants* de Louis Malle). En 1991, elle reçoit le prix d'interprétation à Cannes pour son rôle dans *La Double Vie de Véronique* de Krzysztof Kieslowski. Elle joue de nouveau sous sa direction (*Trois Couleurs – Rouge*) et travaille avec Nadine Trintignant et Jean-Pierre Darroussin parmi d'autres. Au théâtre, elle joue pour Irina Brook, Philippe Calvario, David Géry et plus récemment David Lescot ou encore Oriza Hirata. Cet hiver, elle est la récitante du spectacle musical *Les Saisons – Vivaldi, Piazzola* mis en scène par Cécile Jacquemont. Côté cinéma, Irène Jacob est à l'affiche du film *Arnaud fait son 2e film* d'Arnaud Viard.

pages 15-19

## IMRE KERTÉSZ

© DR

Prix Nobel en 2002, Imre Kertész est né en 1929 à Budapest, dans une famille juive. Déporté à Auschwitz à quinze ans, il est ensuite transféré à Buchenwald. Une expérience qu'il a exorcisée dans *Être sans destin*, *Le Chercheur de traces* ou encore *Kaddish pour l'enfant qui ne naîtra pas*. Revenu en Hongrie en 1945, il entame une carrière de journaliste bientôt battue en brèche par le régime de Rakosi. Il se consacre alors à l'écriture et à la traduction. Son œuvre fait le pont entre le totalitarisme nazi et la dictature communiste (*Le Refus*), le néant concentrationnaire et celui de l'effondrement des blocs (*Liquidation*). Tous ses livres ont été publiés par Actes Sud.

page 14

## JÉRÔME KIRCHER

© Seinerdan

Formé au Conservatoire de Paris, Jérôme Kircher travaille au théâtre avec Patrice Chéreau, Patrick Pineau, Jean-Pierre Vincent ou encore Joël Jouanneau. Il crée *L'Étourdissante performance* de Berthe Trépat et *Je sais qu'il existe aussi des amours réciproques*, libre adaptation de *Gros Câlin* de Romain Gary. En 2012, il est dirigé par Denis Podalydès dans *Le Bourgeois gentilhomme* et par Luc Bondy dans *Le Retour* d'Harold Pinter. Au cinéma, il travaille avec Jean-Pierre Jeunet (*Un long dimanche de fiançailles*), François Ozon (*Le Refuge*) et dernièrement Éric Lartigau (*La Famille bélier*).

pages 10-14

## NATHALIE KUPERMAN

© Hélène Gallimard

Née en 1963, Nathalie Kuperman est conseillère littéraire aux éditions de l'Olivier et écrivain. Elle a publié sept romans, dont *Rue Jean-Dolent* (Gallimard), des livres pour enfants (*La Liberté est une poussière d'étoile*, L'École des Loisirs), des pièces de théâtre pour France Culture. Elle a longtemps travaillé dans la presse jeunesse avant de quitter son emploi en 2009. Son roman *Nous étions des êtres vivants* (Gallimard, 2010), inspiré de son expérience dans l'entreprise, met avant des thèmes – chômage, précarité – qu'on retrouve dans *Les Raisons de mon crime* (Gallimard, 2012). *La Loi sauvage* est paru en 2014 chez Gallimard.

pages 25-27-31

## MARIE-HÉLÈNE LAFON

© Jean Luc Paillé

Née en 1962, Marie-Hélène Lafon, issue d'une famille paysanne du Cantal, a quitté la région de ses origines pour Paris, où elle est professeur de lettres classiques depuis 1980. Elle est l'auteure d'une œuvre qui porte la marque de cette migration géographique et sociale, et n'a de cesse de revisiter le monde rural. Elle a notamment publié *Le Soir du chien* (2001, prix Renaudot des lycéens), *Les Derniers Indiens* (2008), *L'Annonce* (2009, prix Page des Libraires), *Les Pays* (2012), *Joseph* (2014). Tous ses romans sont parus chez Buchet Chastel.

pages 13-31

## BASTIEN LALLEMANT

© DR

Auteur-compositeur et interprète, Bastien Lallemant se forme au Conservatoire de Dijon. Il sort trois albums solos très remarqués, *Les premiers instants* (2003), *Les Érotiques* (2005) et *Le Verger* (2010). En 2011 paraît son livre *Une lentille dans les cailloux*, dans lequel il témoigne, sous forme de lettres à sa fille, de son métier et de son écriture. Il est aussi à l'origine des Siestes acoustiques à La Loge à Paris, auxquelles ont déjà participé plus d'une centaine d'artistes (Albin de la Simone, Bertrand Belin, JP Nataf, Jeanne Cherhal, Claire Diterzi…). Son dernier album, *La Maison haute*, vient de paraître.

page 18

## DENIS LAVANT

© DR

Formé au mime et au théâtre de rue avant d'intégrer le Conservatoire, Denis Lavant joue sous la direction d'Antoine Vitez, Hans Peter Cloos, Bernard Sobel ou encore Jacques Nichet. Passionné de poésie et de littérature, il se prête à des lectures depuis 2006. Il incarne le rôle de Louis-Ferdinand Céline dans *Faire danser les alligators sur la flûte de Pan* adapté par Emile Brami et mis en scène par Ivan Morane. Au cinéma, acteur fétiche de Leos Carax, il est acclamé pour son rôle dans *Holy Motors* en 2012. Cette année, il sera à l'affiche du dernier film des frères Larrieu *Vingt et une nuits avec Pattie* aux côtés de Karin Viard et Isabelle Carré.

pages 14-16





## MAËVA LE BERRE

© Frédrika Stahl

Violoncelliste, premier prix de Conservatoire, Maëva Le Berre multiplie les concerts, tourne en France et à l'international aux côtés d'artistes issus du monde de la pop, de la chanson et des musiques du monde : Albin de la Simone, JP Nataf, Jacques Higelin, Peter Von Poehl, AaRON, Nouvelle Vague, Izïa… Elle compose et interprète également pour le théâtre et a notamment participé, avec Jean-Michel Ribes et Reinhardt Wagner, à l'opéra bouffe *René l'énervé* au Rond-Point. Elle a créé, avec la mezzo soprano Marie Faure, le spectacle *Babel Lune* et le duo « Orma Luna ».

page 18

## GILLES LEROY

© Stéphane Haskell

Né en 1958 à Bagneux, Gilles Leroy a collaboré à plusieurs journaux avant de se consacrer à l'écriture. Passionné d'Amérique, il obtient le prix Goncourt 2007 pour *Alabama Song* (Mercure de France), roman consacré à Zelda Fitzgerald, avant de faire paraître, toujours au Mercure, *Zola Jackson* (2010) et *Nina Simone, roman* (2013). Il est également l'auteur de récits intimistes, souvent nourris de son histoire personnelle : *Maman est morte* (1994), *Les Maîtres du monde* (1996), *Machine à sous* (1998), *L'Amant russe* (2002), *Grandir* (2004), *Dormir avec ceux qu'on aime* (2012), *Le Monde selon Billy Boy* (2015), tous parus aux éditions du Mercure de France.

pages 20-27-31

## LOUISE LÉVÊQUE

© DR

Auteure et metteure en scène, Louise Lévêque se forme auprès d'Arnaud Décarsin, Azize Kabouche et Élisabeth Tamaris parmi d'autres. En 2008, elle fonde la compagnie Vivre dans le feu et crée plusieurs pièces dont : *Les Salamandres dansent…* à partir de textes de Marina Tsvetaeva, *L'Urfaust* de Goethe, *Pantagruel, L'Ailleurs, peut-être*. Également dramaturge, elle travaille régulièrement avec la compagnie 14:20.

pages 7-23

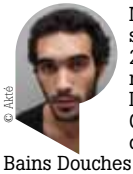
## PRIMO LEVI

© Collection Julliard

Primo Levi est né à Turin en 1919 dans une famille juive peu pratiquante. Il suit des études de chimie et s'installe à Milan. En 1943, il s'engage dans une organisation antifasciste avant d'être arrêté par la milice. Interné au camp de Carpi-Fossoli, il est ensuite déporté à Auschwitz. Il est libéré le 27 janvier 1945, jour de la libération des camps par les soviétiques. Son premier livre *Si c'est un homme* paru en 1947 est l'un des premiers témoignages des conditions de vie à Auschwitz. Il écrit ensuite d'autres ouvrages comme *La Trêve* en 1963 ainsi que des fictions. Marié et père de deux enfants, il dirige une entreprise de produits chimiques. Il meurt en 1987, très affecté par la montée du révisionnisme.

page 24

## NADIR LOUATIB


© Akté

Nadir Louatib fait ses débuts en 2010 avec le metteur en scène Ludovic Pacot-Grivel, directeur du Théâtre des Bains Douches au Havre. Il participe ensuite à différents projets de metteurs en scène haut-normands tels que Yann Dacosta, Bruno Bayeux et Garance Legrou. En 2012, il rejoint la compagnie Akté pour un diptyque autour de Sylvain Levey. Depuis 2013, il est interprète pour le Phare, CCN du Havre Haute-Normandie dirigé par Emmanuelle Vo-Dinh (*Tombouctou déjà vu* et *Cosmo-Bal*).

pages 14-31

## ANDRÉ MALRAUX

© Roger PIC-BNF

Écrivain et homme politique français, André Malraux est né en 1901. Il publie ses premiers articles alors qu'il côtoie le milieu artistique et littéraire parisien. En 1923, il est arrêté au Cambodge pour avoir prélevé des statues khmères. Militant antifasciste, il publie dans les années 30 plusieurs romans dont *La Condition humaine*, prix Goncourt en 1933. Il rejoint la résistance en 1944 et rencontre le Général de Gaulle. En 1959, André Malraux devient ministre d'État chargé des affaires culturelles, poste qu'il occupe jusqu'en 1969. Tout au long de sa carrière, il publie de nombreux ouvrages tels que *Les Voix du silence* (1951), *La Métamorphose des dieux* (1957), *Antimémoires* (1967). Il meurt en 1976 et ses cendres sont transférées, vingt ans plus tard, au Panthéon.

page 10

## NICOLAS MAURY

© Nhu Xuan Hua

Nicolas Maury est diplômé du Conservatoire national supérieur d'art dramatique. Engagé dans la troupe du Théâtre Dijon Bourgogne, dirigée par Robert Cantarella, il se produit dans *La Jalousie du Barbouillé* de Molière, *Une belle journée* de Noëlle Renaude et *Hippolyte* de Robert Garnier. Au cinéma, il joue dans *Ceux qui m'aiment prendront le train* de Patrice Chéreau, *Les Amants réguliers* de Philippe Garrel, *Paris, je t'aime* d'Olivier Assayas et *Rencontres d'après minuit* de Yann Gonzalez. Au théâtre, cette saison, il joue dans *Violentes femmes* de Christophe Honoré, mis en scène par Robert Cantarella.

page 20

## MARIA DE MEDEIROS

© DR

Comédienne, réalisatrice et chanteuse, Maria de Medeiros est née à Lisbonne. Elle suit les classes de Brigitte Jaques, Michel Bouquet et Jean-Pierre Vincent. Elle est ensuite dirigée par Jorge Lavelli, Jean-Marie Villégier, José Luis Gómez notamment. Au cinéma, elle tourne en France (*Ni à vendre ni à louer* de Pascal Rabaté…), aux États-Unis (*Pulp Fiction* de Quentin Tarantino…) et au Portugal (*La Divine Comédie* de Manoel de Oliveira, *Tres Irmaos* de Teresa Villaverde…). En 2000 elle présente, en sélection officielle au Festival de Cannes, son premier long-métrage *Capitaines d'Avril*. En 2014, elle signe le documentaire *Dans les yeux de Bacuri* et sort un album de chansons *Nu.Age*.

page 27

## PATRICK MODIANO

© Hélie Gallimard

Patrick Modiano est l'auteur d'une trentaine de textes publiés chez Gallimard, dont *La Place de l'étoile* (1967, prix Roger Nimier), *Les Boulevards de ceinture* (1972, Grand prix du roman de l'Académie française), *Villa triste* (1976, prix des Libraires), *Rue des boutiques obscures* (1978, prix Goncourt), *Dora Bruder* (1997), ou encore *Pour que tu ne te perdes pas dans le quartier* (2014). Né en 1945, il est connu pour la récurrence obsédante de ses thèmes, sa peinture du Paris de l'Occupation, son travail sur le silence et la mémoire, la filiation impossible et la fluctuation des identités. Il a reçu le Prix Nobel en 2014.

page 24

## MICHEL PICCOLI

© Robert Schlatter

Dans les années 60, Michel Piccoli tourne pour Roger Vadim et Alfred Hitchcock. Son parcours le conduit à jouer avec Jean-Luc Godard (*Le Mépris*), Luis Buñuel (*Belle de jour*…) en passant par Claude Sautet (*Max et les Ferrailleurs*…), Jacques Demy (*Les Demoiselles de Rochefort*) ou Jacques Rivette (*La Belle noiseuse*). Plus récemment, il s'illustre dans les films de Manoel de Oliveira, Leos Carax, Nanni Moretti et Alain Resnais. Figure emblématique du cinéma français, Michel Piccoli passe également de l'autre côté de la caméra et réalise des courts et longs-métrages (*Ce n'est pas tout à fait la vie dont j'avais rêvé*, 2005). Également homme de théâtre, il travaille aux côtés d'André Engel, Patrice Chéreau ou encore Luc Bondy.

page 10

## NICOLAS PIGNON

© Sylvie Rees

Nicolas Pignon évolue au théâtre sous la direction notamment de Jacques Lassalle, Jean-Pierre Vincent, Marcel Maréchal, Patrice Kerbrat, Klaus Michaël Grüber, Bernard Sobel, Lluis Pasquall. Au cinéma, il tourne avec Benoît Jacquot, Olivier Assayas, Jean-Paul Rappeneau, Lucas Belvaux… En 2010, il crée à Rouen *L'Amante anglaise* de Marguerite Duras, mise en scène par Elisabeth Macocco. Plus récemment, il joue dans *Ainsi soient-ils* sur Arte et partage l'écran avec Lambert Wilson et Jacques Gamblin dans le film *À l'Aveugle* de Xavier Palud.

pages 12-14-16-32

## LAURENT POITRENAUX

© Marthe Lemelle

Laurent Poitrenaux étudie à l'école Théâtre en Actes. Il rejoint le Centre dramatique national de Reims et travaille également avec Éric Vigner, Christian Schiaretti, Arthur Nauzyciel ou Ludovic Lagarde. En 2008, il reçoit le prix du meilleur comédien par le Syndicat de la critique pour *Ébauche d'un portrait*. Au théâtre, il a récemment joué dans *La Mouette* créé par Arthur Nauzyciel et *Une femme* mis en scène par Marcial Di Fonzo Bo. Au cinéma, il a tourné avec Claude Mouriéras, Isabelle Czajka, Agnès Jaoui, Mathieu Amalric et sera prochainement à l'affiche des films de Arnaud et Jean-Marie Larrieu et de Michel Gondry.

page 20





## BRUNO PUTZULU

© DR

Originaire de l'Eure, Bruno Putzulu est acteur et chanteur. Formé au Conservatoire national d'art dramatique, il fait ses débuts sous la direction de Jacques Lasalle, Antoine Vitez et Alain Françon. Son rôle dans *L'Appât* de Bertrand Tavernier le révèle au grand public. Il travaille auprès de Jacques Audiard, Jean-Luc Godard, Claude Berri ou encore Jean-Pierre Mocky. Il est pensionnaire de la Comédie-Française de 1994 à 2003. Cette année, il est à l'affiche de *L'Art de la fugue* avec Agnès Jaoui et Laurent Lafitte. Au théâtre, il joue notamment dans *Occupe-toi d'Amélie* de Georges Feydeau mis en scène par Pierre Laville. Il vient également de sortir un coffret CD réunissant ses conversations avec Philippe Noiret.

pages 24-25-26-32

## LÉONOR DE RÉCONDO

© Emilie Dubru

Née en 1976, Léonor de Récondo vit à Paris. Violoniste baroque, elle se produit avec de nombreuses formations, et avec L'Yriade, ensemble de musique qu'elle a fondé en 2004. Elle a enregistré une quinzaine de disques et créé un spectacle mêlant musique baroque en collaboration avec la chanteuse Émily Loizeau. Son premier roman, *La Grâce du cyprès blanc*, est paru en 2010 aux éditions Le temps qu'il fait. Ont suivi, chez Sabine Wespieser éditeur, *Rêves oubliés* (2012), qui conte l'exil familial sur fond de guerre d'Espagne, *Pietra viva* (2013), qui évoque six mois de la vie de Michel-Ange, et *Amours* (2015).

pages 14-15

## NICOLAS REY

© Jean-Philippe Baltel

Écrivain et chroniqueur, Nicolas Rey est né en 1973 à Évreux. En 1998, il publie son premier roman *Treize minutes* (Valat). Deux ans plus tard, il reçoit le prix de Flore pour *Mémoire courte* (Au Diable Vauvert). S'ensuivent plusieurs livres dont *Un début prometteur, Courir à trente ans, Un léger passage à vide* parus chez Au Diable Vauvert. Il est également connu pour son travail de chroniqueur radio et de télévision. Il collabore notamment avec Pascale Clark d'abord sur Canal + dans l'émission *Un café et l'addition* avant de la rejoindre sur France Inter (émissions *Comme on nous parle*, *A'live*).

page 28

## STÉPHANE RICORDEL

© DR

Stéphane Ricordel étudie le théâtre au cours Florent puis avec Claude Régy avant d'intégrer l'école de cirque Annie Fratellini. En 1993, il cofonde la célèbre troupe de trapézistes les Arts Sauts et parcourt plus de cinquante-cinq pays durant quinze ans. Aujourd'hui codirecteur du Monfort Théâtre avec Laurence de Magalhaes, il poursuit en parallèle la mise en scène de différents spectacles comme *Acrobates* qu'il a récemment créé avec Olivier Meyrou.

page 16

## OLIVIA ROSENTHAL

© Hélie Gallimard

Née en 1965, Olivia Rosenthal est professeur de littérature à Paris 8, où elle a fondé avec Lionel Ruffel l'un des premiers masters de création littéraire. Elle a publié une douzaine d'œuvres aux éditions Verticales qui mêlent le documentaire et la fiction, dont *Mes petites communautés* (1999), *Les Fantaisies spéculatives de J.H. Le Sémite* (2005), *On n'est pas là pour disparaître* (2007, prix Wepler), *Que font les rennes après Noël ?* (Prix du Livre Inter), *Ils ne sont pour rien dans mes larmes* (2012), *Mécanismes de survie en milieu hostile* (2014). Olivia Rosenthal a écrit plusieurs textes pour le théâtre (*Les Félins m'aiment bien*, Actes Sud-Papiers, 2004…). Elle travaille régulièrement à des performances avec des cinéastes, écrivains, plasticiens, compositeurs.

pages 21-22

## EMMANUEL RUBEN

© Tina Merandon

Né en 1980 à Lyon, Emmanuel Ruben, agrégé de géographie et enseignant, est aussi musicien, dessinateur et romancier. Grand voyageur, il confesse un « tropisme obscur pour les lisières de l'Europe, de Saint-Pétersbourg à Istanbul, de la Baltique à la Mer Noire », ce dont témoignent également ses textes. Il est l'auteur de *Kaddish pour un orphelin célèbre et un matelot inconnu* (du Sonneur, 2013), de *La Ligne des glaces* (Rivages, 2014) et d'*Icecolor* (Le Réalgar, 2014).

pages 17-30

## MATTHIEU SAÏKALY

© Ojoz

Chanteur et musicien, Mathieu Saïkaly a remporté l'édition 2013 de l'émission *La Nouvelle Star* sur la chaîne D8. Connu pour ses nombreuses reprises (Serge Gainsbourg, Elliot Smith, Bob Dylan…), il vient de sortir le single *Cliché cosmique*, extrait de son premier EP disponible sur les plateformes de téléchargement légal. Avec Nicolas Rey, sous le nom Les Garçons manqués, ils proposent sur France Inter des carnets de lectures mis en musique, un rendez-vous qu'ils poursuivent aujourd'hui sur scène.

page 28

## LYDIE SALVAYRE

© DR

Née en 1948 à Autainville, Lydie Salvayre, fille de républicains espagnols exilés en France, a fait des études de lettres, puis de médecine. Auteure à la langue singulière, souvent enrichie d'hispanismes, elle a reçu le prix Goncourt 2014 pour *Pas Pleurer* (Seuil). Elle a publié plus de quinze livres, dont *La Déclaration* (Julliard, 1990), *La Compagnie des spectres* (Seuil, prix Novembre 1997), *La Méthode Mila* (Seuil, 2005), *Portrait de l'écrivain en animal domestique* (Seuil, 2007), *BW* (Seuil, 2009), consacré à son compagnon Bernard Wallet. Plusieurs de ses textes (comme *La Puissance des mouches, Les Belles âmes* ou dernièrement *La Médaille* au Théâtre du Rond-Point) ont fait l'objet d'adaptations théâtrales.

page 27

## OLIVIER DE SOLMINIHAC

© Patrice Normand

Olivier de Solminihac est né en 1976 à Lille et vit aujourd'hui à Dunkerque. Il a été cofondateur et directeur de publication de la revue *Bottom* et travaille dans l'édition en tant que lecteur, préparateur et correcteur. Il a publié plusieurs romans aux éditions de l'Olivier : *Partir* (2002), *Descendre dans le ciel* (2004), *Nous n'avons pas d'endroit où vivre* (2009), *L'Homme au fond* (2014). Il est également l'auteur de nombreux textes jeunesse, dont *C'est quoi, mort ?* (2003), *L'Amour, l'amour* (2006), *La Célèbre Marilyn* (2013) aux éditions de l'École des loisirs, et dernièrement *Le Bateau de fortune* aux éditions Sabarcane.

pages 17–31

## JOY SORMAN

© Hélène Gallimard

Née à Paris en 1973, Joy Sorman a enseigné la philosophie. Lauréate du prix de Flore pour son premier roman *Boys, boys, boys* (Gallimard, 2005), qui interroge le féminisme, elle publie ensuite *Du bruit*, consacré au groupe de rap NTM (2007). *14 Femmes, pour un féminisme pragmatique* (2007) écrit en collaboration avec Gaëlle Bantegnie, Yamina Benahmed Daho et Stéphanie Vincent, *Paris Gare du Nord* (2011), *Comme une bête* (prix François Mauriac de l'Académie française en 2013) et *La Peau de l'ours* (2014). Elle est également l'auteure, avec le photographe Frédéric Lecloux, de *Lit national* (Le Bec en l'air, 2013), né d'une résidence dans l'entreprise le Lit National.

page 16

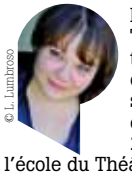
## JEAN-MARC TALBOT

© DR

Formé à l'école du Théâtre des deux rives à Rouen, Jean-Marc Talbot fait ses débuts de comédien en 1980 sous la direction d'Alain Bézu qui le dirige régulièrement. Il travaille également avec Denis Buquet, Michel Bézu, Catherine Delattres et Yann Dacosta. Cette saison, il est sur scène dans *Henry VI*, la création de Thomas Jolly. Jean-Marc Talbot s'initie également à la mise en scène depuis le début des années 2000. Présent au cinéma, il joue dans *Le Goût des autres* d'Agnès Jaoui. Il prête sa voix pour des feuilletons radiophoniques et des documentaires.

page 13

## JULIE TEUF


© L. Lumbroso

Née en 1987, Julie Teuf découvre le théâtre à la faculté des arts du spectacle d'Amiens. En 2010, elle intègre l'école du Théâtre national de Bordeaux et achève ses trois années d'études par un *Machine Feydeau* mis en scène par Yann-Joël Collin. En 2013, elle présente *Claustria* dans le cadre du Festival Novart. En juin 2014, elle joue le rôle de Madeleine dans la pièce *Dans la République du Bonheur* de Martin Crimp, dernière création de Marcial Di Fonzo Bo et Élise Vigier. Début 2015, elle joue sous la direction de Catherine Marnas dans *Le Banquet fabulateur*, puis rejoint *La Bibliothèque des Livres Vivants* de Frédéric Maragnani.

page 12





## MICHEL TOURNIER

© DR

Membre de l'Académie Goncourt depuis 1972, Michel Tournier, né en 1924 à Paris, vit aujourd'hui dans la vallée de Chevreuse. Il publie en 1967 *Vendredi ou les limbes du Pacifique* (Gallimard, Grand prix du roman de l'Académie Française) qui lui apporte une célébrité immédiate. Prix Goncourt en 1970 pour *Le Roi des aulnes*, il continue de publier des livres portant la marque des mythes et des contes, dont *Les Météores* (1975), *Gaspard, Melchior et Balthazar* (1980), *Gilles et Jeanne* (1983), *La Goutte d'or* (1985)… Il est également renommé pour son œuvre jeunesse, qui comprend *Vendredi ou la Vie sauvage* (1971), *Pierrot ou les secrets de la nuit* (1979) ou encore *Les Rois Mages* (1983).

page 11

## MINH TRAN HUY

© Di Crollalanza

Née en 1979, Minh Tran Huy est une critique littéraire, éditrice et romancière d'origine vietnamienne. Elle a publié trois romans : *La Princesse et le pêcheur* (Actes Sud, 2007), récit d'une amitié amoureuse sur fond de mémoire du Vietnam, *La Double vie d'Anna Song* (Actes Sud, 2009, prix Pelléas, prix Drouot) et *Voyageur malgré lui* (Flammarion, 2014), qui croise des parcours d'errants et d'exilés. Elle est aussi l'auteure d'un recueil, *Le Lac né en une nuit et autres légendes du Vietnam* (Actes Sud/Babel, 2008) et d'un album avec Vanessa Hié (*Comment la mer devint salée*, 2011, Actes Sud junior).

page 19

## JEAN-CHRISTOPHE URBAIN

© DR

Jean-Christophe Urbain est un chanteur et musicien français né en 1960 à Paris. Membre du groupe Les Innocents, il compose la plupart des musiques et interprète certaines chansons avec son comparse J. P. Nataf. Il compose également pour d'autres artistes comme Nolwenn Leroy ou Jil Caplan avec laquelle il a travaillé sur un album en commun. En 2013, il annonce une reformation des Innocents avec J. P. Nataf. Leur nouvel album *Mandarine* est prévu pour le 1er juin.

page 11

## VERCORS

© DR

Vercors, de son vrai nom Jean Bruller, est un écrivain et illustrateur français né en 1902. Il débute une carrière de dessinateur humoristique et signe sous son vrai patronyme plusieurs albums (*Vingt et une recettes pratiques de mort violente…*). Critique d'art apprécié, il collabore à des revues comme les *Annales* ou *Marianne*. Il prend le pseudonyme de Vercors pour publier en 1942 *Le Silence de la mer*, premier ouvrage de la maison d'édition clandestine, Les Éditions de Minuit qu'il fonde avec Pierre Lescure. Après la guerre, il poursuit sa carrière littéraire avec des romans *(Les Animaux dénaturés*), des essais et des récits historiques. Il meurt à Paris en 1991.

page 14

## MARIE VIALLE

© Getty Image

Formée à l'ENSATT de la rue Blanche à Paris et au Conservatoire national supérieur d'art dramatique, Marie Vialle évolue au théâtre sous la direction de Luc Bondy, Julie Brochen, Alain Françon parmi d'autres. Elle joue dans l'un des derniers films de Guillaume Depardieu, *Les Inséparables* de Christine Dory. Marie Vialle se consacre également à la mise en scène. Distinguée avec sa pièce *Le Nom sur le bout de la langue* de Pascal Quignard, elle poursuit sa collaboration avec cet écrivain et crée *Triomphe du temps*. Cette saison, elle joue dans *Ivanov* de Tchekhov mis en scène par Luc Bondy au Théâtre de l'Odéon à Paris.

page 25

## ÉLISE VIGIER

© Katya Legendre

Élise Vigier suit l'enseignement de l'école du Théâtre national de Bretagne et fait partie du Théâtre des Lucioles depuis sa création en 1994. Avec Marcial Di Fonzo Bo, elle met en scène trois pièces de Copi (*Loretta Strong, Le Frigo* et *Les Poulets n'ont pas de chaises*) et trois pièces de Rafael Spregelburd (*L'Entêtement, La Paranoïa, La Connerie*). En juin dernier, elle crée avec lui un texte de Martin Crimp *Dans la république du bonheur*. Comme actrice, elle joue principalement sous la direction de Marcial Di Fonzo Bo, Pierre Maillet et Bruno Geslin.

page 12

## ANDRÉ WILMS

© Jim Lepariser

Comédien et metteur en scène originaire de Strasbourg, André Wilms découvre les planches à Toulouse dans les années 70. Il débute réellement à Paris et évolue dans des pièces de Klaus Michael Grüber, André Engel, Jean-Pierre Vincent et Jacques Lassalle parmi d'autres. Vers la fin des années quatre-vingt-dix, il signe des mises en scène remarquées au théâtre et à l'opéra : *Pulsion* de Franz Xaver Kroetz (1999), *Les Bacchantes* d'Euripide (2005), *Le Père* de Heiner Müller (2010)… Au cinéma, il est l'acteur fétiche d'Etienne Chatiliez (*La Vie est un long fleuve tranquille, Tatie Danielle*...) et Aki Kaurismäki (*Juha, Le Havre*...). Cette année, André Wilms est à l'affiche du dernier film de Laurent Tuel *Le Combat ordinaire.*

pages 17-19

## DIMA YAROSHENKO

© DR

Après des études théâtrales à l'université de Kiev en Ukraine, Dima Yaroshenko suit les cours de Vlad Troitskyi puis rejoint la troupe du Dakh théâtre dont il devient l'un des acteurs principaux. Il joue aussi dans de nombreux films ukrainiens, notamment sous la direction de la réalisatrice Maryna Vroda (Palme d'or au festival de Cannes « Section court métrage » pour le film *Cross*).

page 16

## VALÉRIE ZENATTI

© Patrice Normand

Née à Nice en 1970, Valérie Zenatti a émigré en Israël avec sa famille à 13 ans. De 1988 à 1990, elle effectue son service militaire, qui lui inspirera *Quand j'étais soldate* (L'École des Loisirs, 2002). Revenue en France, elle est journaliste, puis professeur d'hébreu. Elle est l'auteure de romans pour la jeunesse, dont *Une bouteille dans la mer de Gaza* (prix Tam-Tam/Je bouquine 2005, adapté au cinéma en 2012 par Thierry Binisti) et pour adultes, dont *En retard pour la guerre* (2006), *Les Âmes sœurs* (2010) et *Jacob, Jacob* (2014) parus aux éditions de l'Olivier. Elle est aussi la traductrice d'Aharon Appelfeld.

pages 23-31



« Il existe un lien puissant
entre création artistique et lien social »

FONDATION CRÉDIT COOPERATIF
FONDATION D'ENTREPRISE

La Fondation Crédit Coopératif est un partenaire fidèle du festival Terres de Paroles.
Convaincue que la fréquentation des œuvres est un élément essentiel de construction individuelle
et collective, elle ne pouvait que soutenir cette invitation à démocratiser la lecture.
Grand mécène de la culture, la Fondation Crédit Coopératif vient de célébrer 30 ans
au service de l'économie sociale et solidaire.

www.credit-cooperatif.coop/fondation/

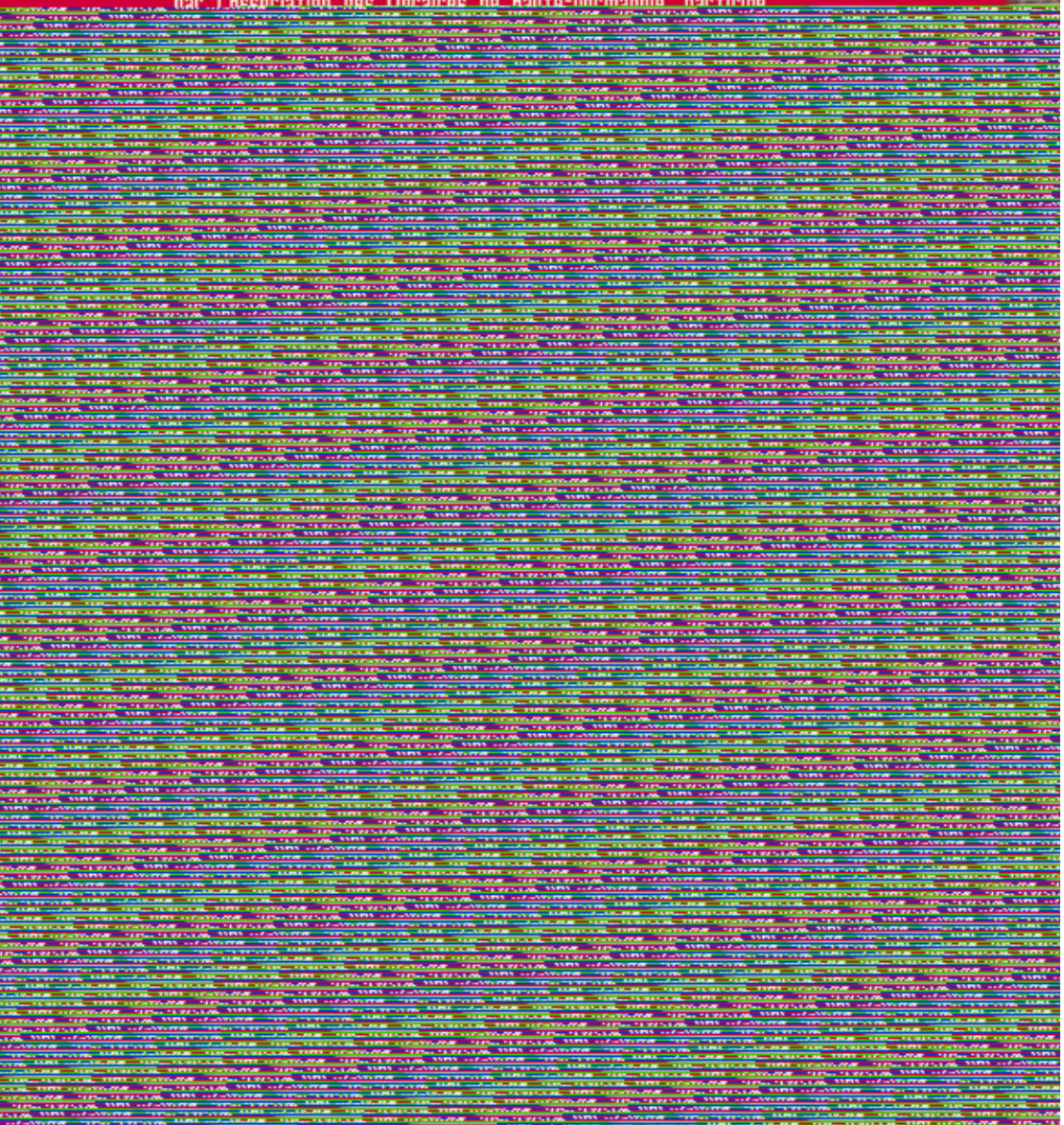
Photos : Getty Images, GraphicObsession, Photolibrary

LES PARTENAIRES MÉDIA
DU FESTIVAL TERRES DE PAROLES

LiRE:
france 3 haute-normandie
france bleu haute-normandie
PARIS NORMANDIE QUOTIDIEN NORMAND
HAVRE LIBRE
LE HAVRE PRESSE
LE PROGRÈS DE FÉCAMP

# LES LIBRAIRES INDEPENDANTS PARTENAIRES DE TERRES DE PAROLES

Le réseau des librairies indépendantes de la région, représentées par l'Association des Libraires de Haute-Normandie, participe



EN SEINE-MARITIME, LE DÉPARTEMENT AIDE LES COLLÉGIENS
À SE CULTIVER SANS SE RUINER...

Seine-Maritime
Le Département

Pour l'obtenir gratuitement,
inscrivez-vous entre
le 2/09/2015 et le 1er/02/2016
sur www.collegiens76.net

LA CARTE REGION

→ www.lacarteregion.com

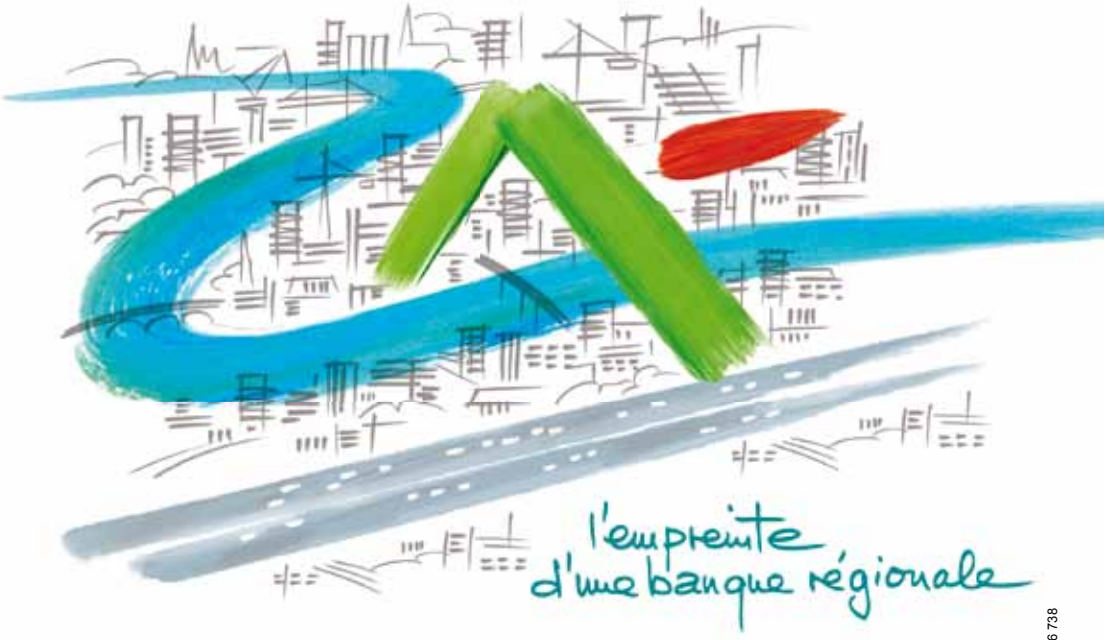
Après la terminale,
conservez La carte Région.

Avec La carte Region,
15€ pour vos loisirs.
Pensez à l'utiliser sur
le festival TERRES DE PAROLES !

La carte Région liberté.

www.lacarteregion.com
ou au 02 35 52 22 50

© mars 2015




NORMANDIE-SEINE

Le bon sens a de l'avenir

partenaire du

FESTIVAL
TERRES DE PAROLES

CAISSE RÉGIONALE DE CRÉDIT AGRICOLE MUTUEL DE NORMANDIE-SEINE - RCS ROUEN 433 786 738